

Covid 19

19 CASO NOBO

Crisis Team ta tuma medida sin base

MUSICONAN TA EVALUA PA HIBA CRISIS TEAM CORTE PA MEDIDANAN SIN BASE

**No tin ningun prueba cu
Musiconan a ocasiona cluster**



Auto a bolter riba Green Corridor, pariba di airport



**Un acto prohibi
Diferente turistanan
tratando di bandona
Aruba cu cocolishi,
santo blanco of
coral**

**Pa diasabra awo 5 di
december:**

**Minister Xiomara
Maduro ta invita nos
mucha- y mayornan pa
sintonisa un programa
special "Danki
Sinterklaas"**



GANANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo

GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
 5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.
 POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

NOMBER Y FAAM: _____
 ADRES: _____
 TELEFON: _____
 ABONADO Si ☐ No ☐

COUPON

Covid 19

19 caso nobo

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 4 di December 2020

4/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	19	16	3
Activo	151	127	24
Recupera	4746	4644	102
Positivo	4942	4816	126
Negativo	46786	-	-
Getest	51728	-	-
Getest na Airport	27840	-	-
Morto	45	45	0

Segun resumen di 4 di december, 13 persona mas a recupera, a registra un total di 19 caso nobo di Covid-19, di cual 3 ta no-residente, cantidad di testnan ehecuta ayera ta 345 'positivity rate' local riba dia di awe ta 16%).

Activo tin awe ta 151 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 45.

Hospital ta informa cu tin un total di 9 persona interna di cual 2 ta den Cuido Intensivo y 7 isola riba piso general.

SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

GANANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo

CORTA E COUPON Y TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI

COUPON

LUSA, LUSA NOS PAIS, DANKI DIOS

ANGELNAN TA LUSA ARUBA

Crisis Team ta tuma medida sin base

Musiconan ta evalua pa hiba Crisis Team corte pa medidanan sin base

No tin ningun prueba cu Musiconan a ocasiona cluster

Diabierna mainta Crisis Team, por medio di Prome Minister a anuncia medidanan nobo na Aruba, cual entre otro ta cu lo prohibi bandanan musical y gaitanan pa duna presentacion, y a reduci presentacion musical solamente na tres musico paden y tres musico pafor.

Den mes rosea Prome Minister di Aruba a bisa cu e clusternan of e contagionan cu tini actual ta procedente di famia, oficina y esnan cu a bolbe bek di viahe.

Na ningun momento Prome Minister den nomber di Crisis Team a informa cu por tin un brote causa pa Musiconan, of pa cualke presentacion di banda musical of gaita.

Pa e motibo aki, Sr. Ofo Escudero, den representacion di Entertainment 2020 a acudi awe pa papia cu e cabesante di Crisis Team, Sr. Rino Hermans, pa asina atende nan riba nan blunder cu nan a ocasiona.

E blunder ta asina grandi cu Ofo Escudero ta preparando caminda pa corte, pa asina busca claridad, con por ta posibel cu Crisis Team ta actua descabeya, unda kier manda musiconan atras, bolbe prohibi nan, pero ningun caminda Crisis Team a anuncia cu na tal sitio, tal agrupacion musical a causa un brote di virus.

Esaki pues ta algo totalmente inhuisto y



musiconan no ta acepta e decision sin base aki y a exige di e cabesante Sr. Hermans, pa nan corigí nan blunder, corigí nan error, y kita e medida contra musico.

Si no bini un contesta rapido riba esaki, e

ora ey lo bay hiba e caso corte, pasobra, si Crisis Team por medio di Prome Minister mes ta informa cu e brote principal ta den famia, oficina y esnan cu yega bek Aruba, e ora con ta posibel? Ta ken a chupe di su duim pa bolbe

castiga musiconan?

Si pa otro siman diaranson no corigí e decision aki, of no bini cu prueba, ta di unda y con a basa e medida aki, e ora ey lo bay corte.

Cuerpo Policial ta informa:

Atracoteam a detene grupo cu tawata planeando un atraco

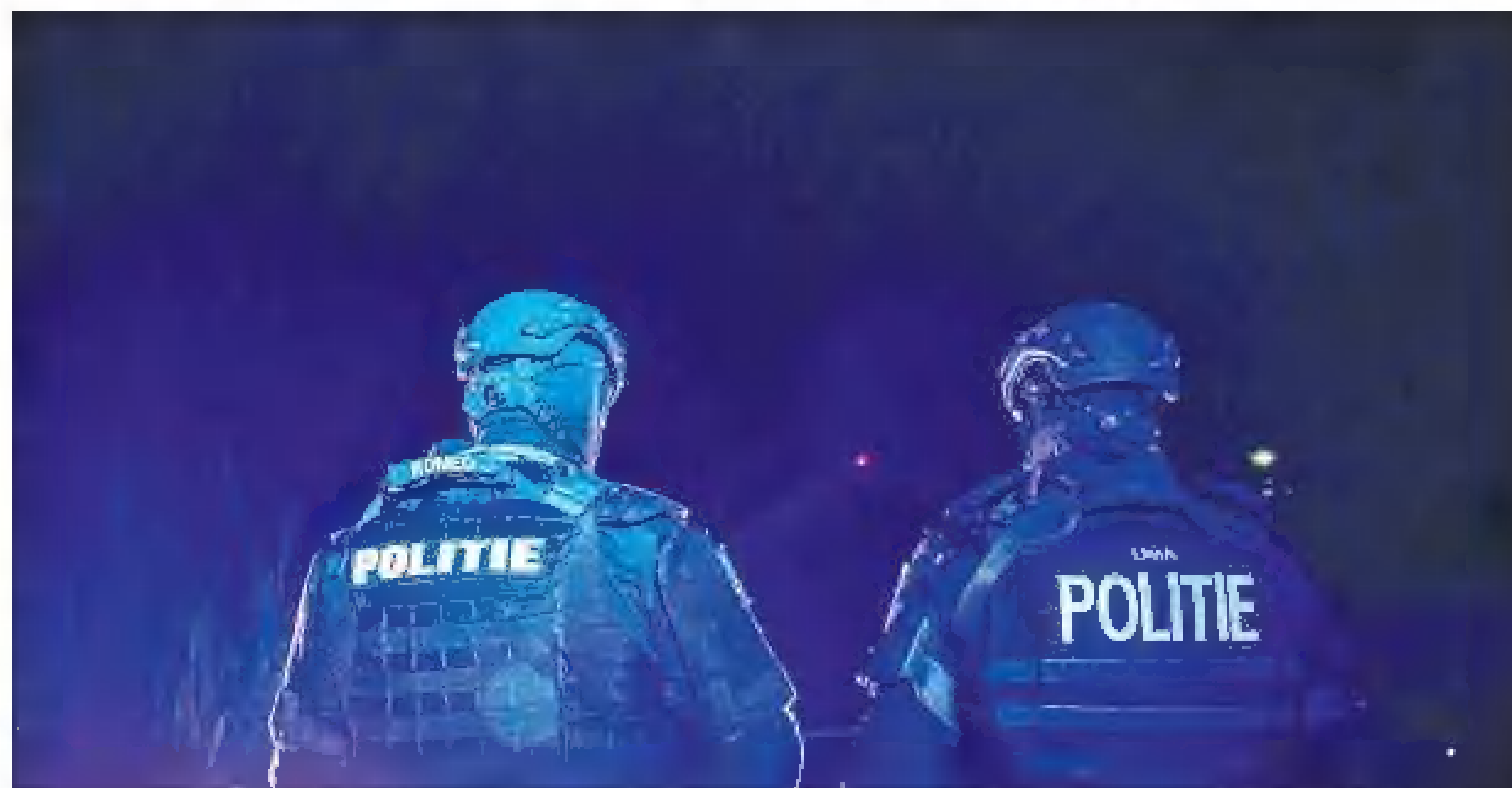
Awe mainta Atracoteam a hasi un entrada hudicial na un cas cas na Mabon. Akinan a detene e homber di nacionalidad Colombiano A.G.G.J. Di 33 aña. Durante un di e entradanan hudicial no a confisca niun arma.

E detenido ta sospecha di tin di di haber cu varios atraco. Mirando cu e tawata wordo considera

peligroso a hasi uso di e team di aresto y otro departamentonan special di Cuerpo Policial.

No ta descarta cu mas detencion lo cay.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion jama nos tiplijn: 11141.



Polis motorisa a reparti 30 multa y 6 auto a wordo confisca

Nos ta yegando un otro fin di aña pero nos unidadnan policial ta keda activo cu control den trafico.

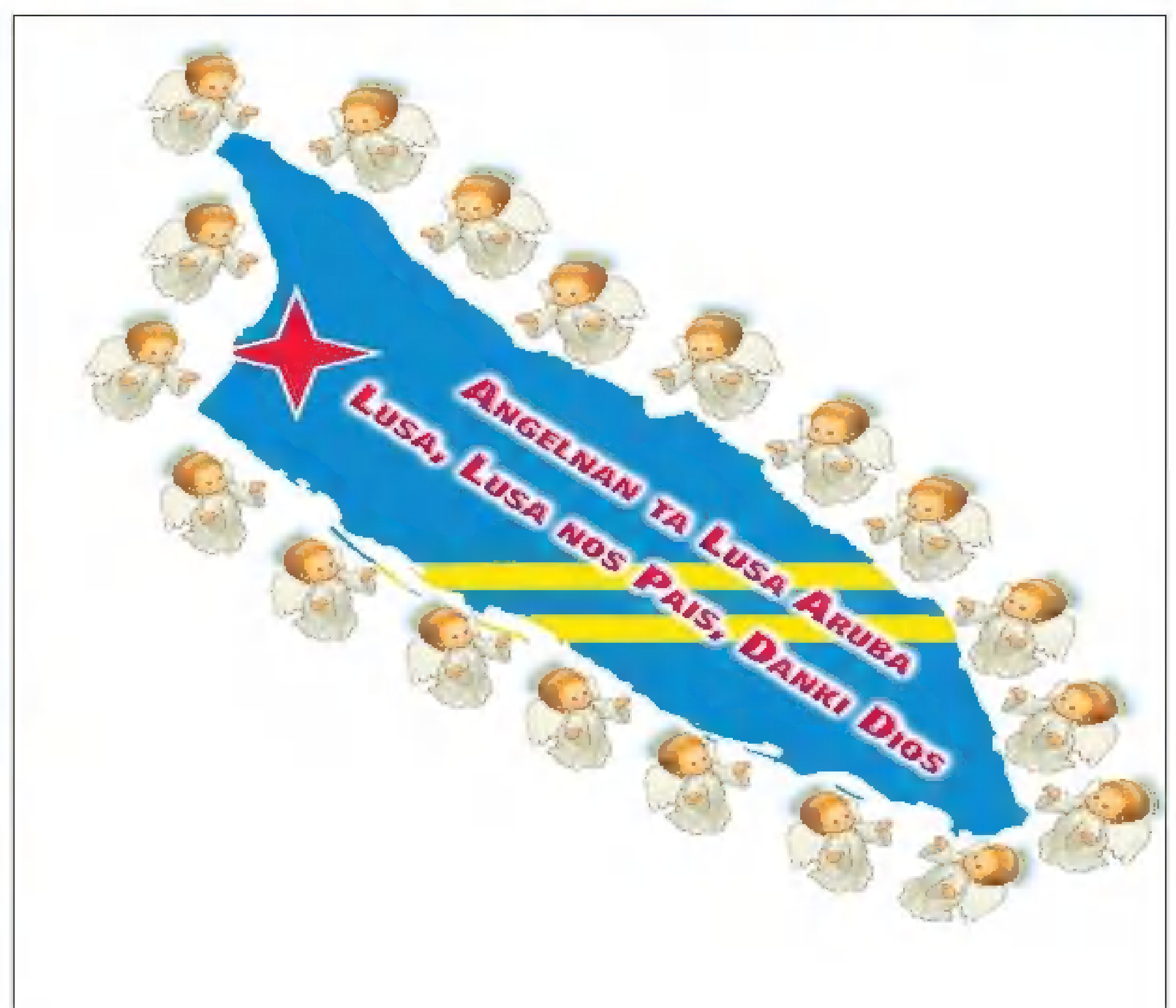
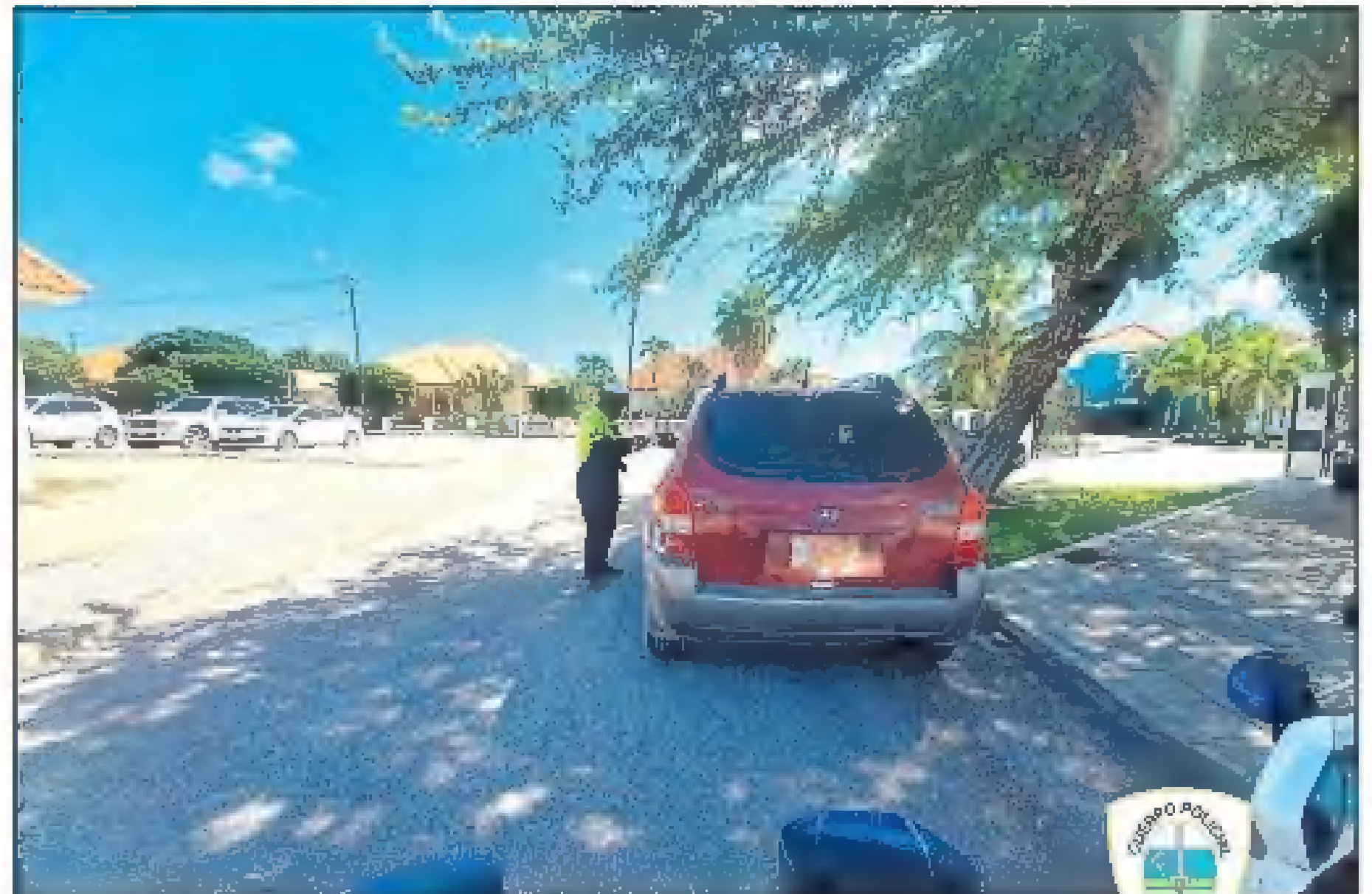
Polis motorisa lo sigui haci control den trafico y lo dirigi nan control ariba plachi number color oraño y ariba belasting.

Ayera durante dia un cantidad di 30 multa a wordo reparti pa belasting y 6 auto a wordo confisca pa no

tin e documentonan na ordo. Pa e doño por haya su auto bek e tin cu paga su belasting y pa tur su documentonan mester ta na ordo.

Esaki ta un aviso di prevencion:

Aña 2020 ta cabando, maneha bo auto responsabel, NO bebe y stuur of maneha bou influencia di alcohol, ta atento pa BO y di OTRO su seguridad den trafico!



Un acto prohibi

Diferente turistanan tratando di bandona Aruba cu cocolishi, santo blanco of coral

O: Den e ultimo lunan cu a pasa, departamento di douane na airopuerto a intercepta diferente turista cu na momento di regresa nan pais, kier hiba cu nan cocolishi, santo blanco y coral for di nos naturalesa. Conforme e tratado internacional di CITES y nos leyman local manera e landsbesluit bescherming inheemse Flora & Fauna y e Zandverordening, ta prohibi pa saca y exporta cocolishi, coral y santo blanco for di Aruba pa proteha nos medio ambiente.

E cantidad di cocolishi, coral y santo blanco confisca ta hopi stranjo y ta sospecha cu hende local of residente lo por ta ofreciendo esakinan na benta cu e turistanan local ta prohibi.

Ora e turistanan yega airopuerto nan ta wordo confronta cu un boet y e material ta wordo confisca. Esaki sigur no ta un experiencia agradabel pa e turista na momento cu eta bandona nos isla. Esaki por conduci na

reaccionan negativo cu ta pone Aruba su sector turistico den un luz negativo

Ban hunto duna nos naturalesa e respet cu e menece pa asina proteha nos medio ambiente, stop di colecta cocolishi, santo blanco of coral for di nos naturalesa y stop di ofrese turista esakinan. Ken no kier pa nos futuro generacion y turistanan por gosa di nos beachnan, cocolishi y coral? Ban hunto proteha loke ta di nos.

Comicion Vision Pedagogico Aruba a ricibi presentacion di un investigacion piloto cu a wordo ehecuta bou di hobennan di Aruba



Oranjestad, Aruba: Dia 3 di december ultimo e Plataforma Vision Pedagogico cu ta sostene e Comicion Vision Pedagogico di Aruba a tene su ultimo reunion di aña 2020. Como invitado special sra. Paula Kibbelaar a duna un presentacion di su investigacion piloto cu a wordo haci na aña 2019 cu 900 hoben aki na Aruba, bou di edad di 9-10 aña (5de y 6de klas).

E investigacion piloto aki a wordo realisa hunto cu Departamento di Enseñansa, Vrije Universiteit Amsterdam,

Ministerio di Onderwijs y tambe IPA. E investigacion su titulo ta "Quality of life of the Aruban youth" a wordo entrega oficialmente.

Sra. Kibbelaar a duna diferente puntonan referente su resultadonan di e investigacion. A investiga e calidad di bida den 5 area: scol, salud, relacion familiar, bario y lenguahe. E resultadonan a indica un bes mas e importancia di e relacion familiar den bida di nos hobennan y cu na momento cu esaki ta stabil e muchanan ta contento y nan calidad di bida ta bon.



Un danki na tur instancia cu tabata presente pa asina ricibi e presentacion aki: Stichting Adra, Wit Gele Kruis, Slachtofferhulp, Telefon Pa Hubentud,

Famia Planea, Tienda Di Educacion, Stichting Casa Cuna, Fundacion Guiami, KPA, Veiligheidshuis, Pasadia Te Aworo, JGZ, Fundacion Respeta

Mi, Fundacion Pa Nos Muchanan, Centro pa Hoben y Famia di Sociaal Crisis Plan, FADA y Departamento di Asunto Social.

Adictonan ambulante den centro di Oranjestad



Ultimo lunannan nos por nota cu den medionan di comunicacion ta sali diferente articulo tocante adictonan ambulante. Algun sector ta preocupa cu a pesar di e diferente medida y plannan cu a ser implementa pa trata e problematica aki, toch ta parse cu presencia di adictonan ambulante den centro di Oranjestad enves di minimisa ta aumenta.

Den un articulo cu a sali publica diaranson dia 25 di nov. nos por a nota cu e suscrito preocupa ta menciona e.o. cu na su parecer tin otro paisnan cu si a logra soluciona e problema aki pa motibo cu no ta mira adictonan ambulante den centro di nan ciudad.

E suscrito ta alega tambe cu ta parse cu na Aruba no tin centro of instancianan cu ta traha cu adictonan ambulante...

Relacion cu e ultimo articulo aki y varios otro cu a sali publica ultimamente, nos di HOME Aliansa Nobo a sinti e necesidad pa comunidad di Aruba sera conoci cu nos. Nos ta un centro di rehabilitacion cristian cu

ta brinda un programa basa riba Palabra di Dios. Nos ta situa na Parkietenbos #27 y ta na ordo. 3 luna pasa nos a haci 10 anja brindando nos servicionan na adictonan ambulante, nan famianan y henter verslavingszorg di Aruba.

Nos prome 8 anjanan nos por a acomoda ong. 12 adicto, pero e ultimo 2 anjanan nos ta funciona den un luga mas grandi y ta den condicion pa traha cu un maximo di 30 adicto.

Actualmente nos tin 26 adicto tempo completo den centro ta core programa serca nos. E prome fase di e programa tin duracion un anja. Y e di dos anja e programa ta pa coach esnan cu a caba e prome fase mientras cu nan ta bay drentando sociedad poco poco back bao di nos guia.

Por e-mail nos na homealianza@gmail.com of yama nos na celular, 5616261 / 5942165 / 7373377.

Director, Alexander Mejia.



UPDATE 4 December 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	2	7
NEWLY ADMITTED	+0	+0
NEWLY DISCHARGED	-0	-0

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
1	0

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!

Aruba Health and Happiness Code conhuntamente cu DTP, DTI, DVG y KPA ta anuncia cu pronto lo brinda oportunidad na nos taxistanan pa haya e gold seal



Aruba a habri su frontera completamente. Cual ta rekeri cu nos lo mester haci nos miho esfuerzo pa asina keda proteha nos mes, nos bishitantenan y comunidad completo door di sigui e protocolnan di higiena y distanciamiento social stipula pa Departamento di Salud Publico.

Departamento di Salud Publico conhuntamente cu otro autoridadnan, ya caba pa varios luna ta inspeccionando diferente establecimientonan pa e Gold Seal. Na e

momentonan aki "otro tipo di acomodacion" ta wordo controla pa e protocol di COVID-19. Taxistanan ta un segmento cu ta di suma importancia pa cu e transportacion di nos bishitantenan, pues lo bai over na haci un accion pa cu e taxistanan y asina brindanan e oportunidad pa ricibi e Gold seal. E accion aki lo ta un cooperacion di diferente departamento, entre otro Departamento di Salud Publico, Departamento di Transporte Publico, Dienst Technische

Inspecties y tambe Korps Politie Aruba. Durante e accion aki lo haci un control riba e siguiente puntonan;

Criteria necesario pa cu vergunning:

- Keuringskaart valido
- Exploitatie y rijvergunning valido
- Rijbewijs valido

Criteria mandatorio pa cu cumplimiento di protocolnan di higiena:

- Bisti tapa boca

(mask) na tur momento cu tin interaccion y/of un (of mas) cliente den e vehiculo

- Hand sanitizer disponibel pa e taxista y cliente(nan)

• Limpia e areanan den vehiculo mas uza / areanan cu ta wordo mishu frecuentemente (manera porta/ door handle/ stoel), despues di cada cliente

- Ventila (ontlucht) e auto pa algun minuut despues di cada cliente

- Mantene un lista di contacto (conteniendo nomber, telefon, hotel/ adres, fecha)

- Tin un borchu visibel cu bo nomber, telefon y number di taxi

Ta pidi tur taxista pa tuma nota di e puntonan menciona aki riba, y pa tin tur cos na ordo pa cu e accion aki cu lo tuma luga, Diabierna 11 di December 2020, pa asina por ricibi e Gold seal di HH Code.

UN DIANOBO CU FRANCIS

TUR MAINTA DI 8 OR PA 10 OR

Gana tur dia un CACHI CACHI Christmas Edition

1 GANADO TUR DIA DI AFL. 1.000,-

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 1 florin pa sorteo di mañan el anochi, bo ta ricibi 1 Number Gratis! Sorteo di "Cachi Cachi" ta tuma luga den sorteo di mañan y dia dieringo 2:00PM

CU CADA COMPRA DI	
AFL. 1,-	1 Number GRATIS!
AFL. 2,-	2 Number GRATIS!
AFL. 3,-	3 Number GRATIS!
AFL. 4,-	4 Number GRATIS!

Mas bo inverti, Mas number gratis bo ta ricibi!

Compañia ta valido desde 1 di december te cu 31 di december 2020.

Pa mas informacion por yama Lotto na 029-7853 of bishita nos oficina riba Paardensteilstraat 110, Oranjestad of Bvd. Veen Zeepeveldstraat 21, San Nicolas

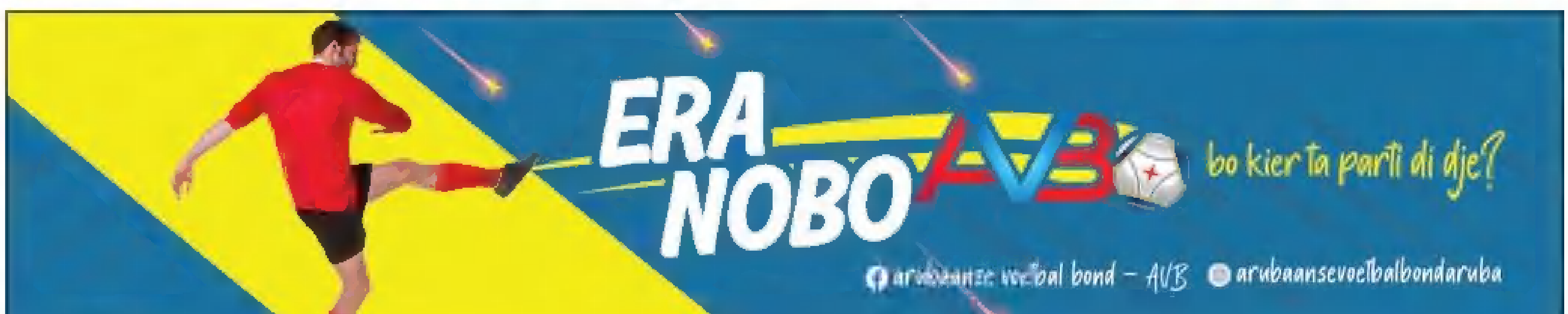
www.lottoaruba.com

Pa diasabra awo 5 di december:
**Minister Xiomara Maduro ta invita nos
 mucha- y mayornan pa sintonisa un
 programa special “Danki Sinterklaas”**

E situacion di e pandemia a haci cu e aña aki hopi cos mester bay diferente pa asina evita aglomeracion y cumpli cu reglanan di distanciamiento social impone pa Departamento di Salud Publico.

Pa crea e oportunidad y trece e ambiente di fiesta di Sinterklaas, Minister di Cultura conhuntamente cu Comision Celebracion Dianan Nacional ta presenta “Danki Sinterklaas”, cual ta un programa na television special diasabra awo 5 di december, Dia cu Sinterklaas ta cumpli aña. Ta trata aki di un programa en bibo di Sinterklaas y su Pietnan y esaki lo wordo transmiti na Telearuba - Canal 23, Diario TV – Canal 48 y Facebookpage di Minister Xiomara Maduro. Tin un bunita programa hinca den otro pa asina un y tur den famia den tur seguridad disfruta di esaki.

E programa ta diasabra awo y lo inicia pa 5:15 di atardi. Lo bay tin presentacion di e.o. Kerekentenchi, Sinterclub, Chazz Dancers y Piet BloBlo. Un invitacion na mayornan y nan yiunan pa sintonisa e programa special aki cual ta un regalo di Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional pa henter famia y nos muchanan en especial. E conocido locutor y animador Lyonel Dirks lo conduci e programa aki cual lo ta en bibo, tin e oportunidad pa muchanan lo por yama y video call cu Sinterklaas cu lo ta den un studio special prepara pa e ocasion aki.



Ministerio di Cultura conhuntamente cu CCDN
ta presenta:



Cu presentacion di Kerekentenchi, SinterClub,
Chazz Dancers y Piet BloBlo.

Diasabra, 5 di december 2020 for di 5:15pm



Diario TV - Canal 48



Telearuba



LIVE

Minister Xiomara Maduro



Minister di Finansa,
Asuntunan Economico y Cultural



Comision Celebracion Diahan Nacional



Den November 2020:

Recuperashon di 32% di e cantidad di pasahero cu a sali for di Aruba, pero cantidad di pasahero ta 35% menos cu e forecast

Na November 31,431 Revenue Generating Passengers (RGPs / Pasaheronan cu ta genera entrada) a biaha for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) pa diferente destinacion. Esaki ta 38% mas cu October 2020. Na November 28,480 pasahero a biaha pa Merca, 130 pa Canada, 1,288 pasahero pa Europa y 1,345 pasahero pa Antiyas Hulandes. 188 pasahero a sali tambe riba buelonan humanitario pa destinacionnan den Latino America. E cifranan pa November 2020 ta 35% menos di loke a premira den e forecast pa e luna aki y compara cu 2019 AUA Airport a recupera 32% compara cu e mesun luna na 2019.

Un averahe di load factor (LF) pa salida (cantidad di asientonan ocupa abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) di 48% (excluyendo de-densificashon di « avion) pa e mercado Mericano a ser raporta entre November 1 te cu November 30, 2020, mientras e LF pa e mercado Europeo tabata na 43%.

Durante November, AUA Airport a procesa un averahe di 16 buelo pa dia, compara cu 35 buelo durante di e mesun luna aña pasa. Pa December 2020 AUA Airport ta premira cu lo procesa aproximadamente 60,000 pasahero cu lo sali for di Aruba. E estimacion aki ainda lo por wordo afecta door di restriccion di biahamento cu ta aplicabel na diferente destinacion y tambe e efectonan di e pandemia

en general rond mundo. Ta spera un recuperacion di aproximadamente 57% pa December 2020 compara cu December 2019 basa riba e cifranan actual.

“Nos tabatin hopi moveshon di buelo den e di dos luna di e temporada winter 2020/2021, pero e load factor ainda falta pa recupera mas compara cu loke a wordo premira. E habrimento di e frontera cu Latino America y Caribe y e regreso di vuelonan di TUI y e aumento di vuelonan di KLM na December lo percura pa un salmente mas buelo pero tambe mas pasahero cu lo haci uzo di nos aeropuerto. Nos ta spera cu nos cifra premira pa December lo bira un realidad cu e extra empuhe di vuelonan y cu e buelonan indica door di e aerolineanan partner lo continua manera ta plania pa e fin di e aña aki y pa 2021,” asina Joost Meijjs, CEO Aruba Airport Authority N.V. a bisa.

Basa riba e ultimo indicacionnan ta spera cu AUA Airport lo termina e aña recuperando 35% - 40% di trafico di salida compara cu fin di aña 2019.



Mantene Distanciamiento Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

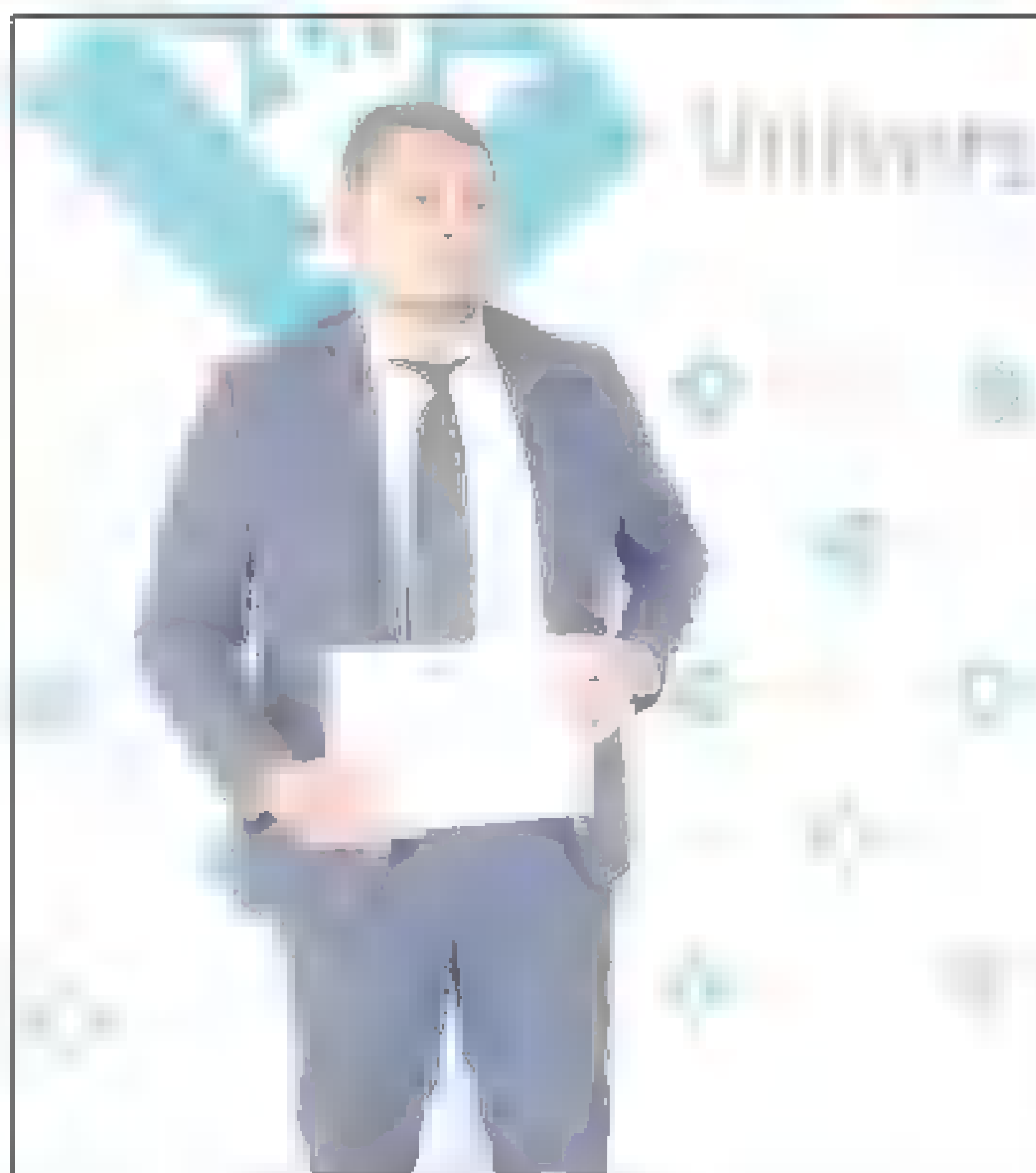
HUNTO NOS POR Stop'e atrobe!

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yama bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita:
www.arubacovid19.org

Jairzinho Croes ta graduado number 45

Organization, Governance and Management



Dia 2 di December 2020, Jairzinho Croes a ricibi su diploma di Bachelor of Arts di Organization, Governance and Management (OGM). Den cuadro di e celebracion aki Jairzinho a ricibi un regalo (certificado) di

Giannis Group ya ricibi un regalo y reconocimiento como graduado number 45 for di e programa OGM. E prome graduado di OGM esta Indira Burke a termina e programa na 2014. Na 2018, OGM a logra su di 25 graduado



den persona di Tony Khalil. Awe OGM ta orguyoso cu 45 graduado a termina e programa y a sigui den nan rumbo profesional of academico. Dia 12 di November 2020, Jairzinho a defende su tesis exitosamente den forma virtual. Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 no e organisa e defensa di e tesis fisicamente. Jairzinho a defende su tesis titula "A Quantitative Research on Leadership Style and Good Governance in the Public Sector of Aruba". E pregunta general di e investigacion tabata: "Kico ta e relacion entre e diferente tiponan di liderazgo y bon gobernacion den e sector publico na Aruba?" Jairzinho a defende su tesis den presencia di e comision di graduacion cu a consisti di drs. Judelca Briceño como supervisor di tesis, y evaluado mr. Luciano Milliard, Ir. Yvonne Lee-Perez trahando na Departamento di Labor y Investigacion tabata presente como miembro externo di

e comite di graduacion.

Pa su investigacion Jairzinho a logra acerca 70 empleado publico. E personanan aki a yena un encuesta na un manera electronico. E resultado di e investigacion a muestra cu e estilo di liderazgo cu mas ta wordo implementa den sector publico dor di e managers ta "transformational leadership style". Esaki kiermen cu managers ta uza e estilo di encurasha y motiva empleado pa mehora profesionalmente y pa trece cambio positivo den nan trabou. E resultadonan tambe ta muestra cu tin un relacion entre implementacion di e estilo di liderazgo aki y bon gobernacion. E estudio aki ta recomenda pa enfoka y educa managers den sector publico y promove programanan cu enfoka ariba "transformational leadership style" y tuma e factornan aki na cuenta na momento cu ta en busca di managers den sector publico. Di e forma aki por haci implementacion di e principionan di bon

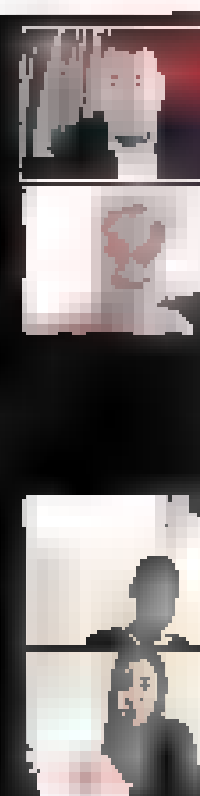
gobernacion un duradero den sector publico na Aruba. E comite a elogia Jairzinho pa su investigacion relevante y e recomendacionnan duna.

Den su tempo na Universidad di Aruba, y durante e proceso di su tesis, Jairzinho a crece na un nivel academico y personal. Universidad di Aruba, particularmente e departamento di Organization, Governance, and Management, ta felicita y ta orguyoso di Jairzinho cu e logro aki y ta desea pe tur clase di éxito den su futuro.

OGM ta gradici miembronan di prensa pa nan sosten na e programa y Giannis Group pa e atencion duna na nos graduado y Aruba Aloe pa e regalo duna na e famia di e graduado y prensa. Pa haya sa mas di e estudio por bishita e website di Universidad di Aruba <http://www.ua.aw> of e pagina di Facebook di OGM: @UniversityofArubaOGM.

A Quantitative Research on Leadership Style and Good Governance in the Public Sector of Aruba

Jairzinho Croes
Organization, Governance and Management
12th November 2020



Bishita tabata pa Gobernador haya un impresion di e actividadnan na e testcenter di e aeropuerto



Testcenter na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Olga Rodriguez (Cluster Manager Asistencia Medico y Policlínica, HOH) y Jurgen Benschop (Director di Operacion, AAA) a ricibi Gobernador Boekhoudt. Meta di e bishita tabata pa Gobernador haya un impresion di e actividadnan na e testcenter di e aeropuerto y di e cooperacion entre AAA,

DVG y HOH. Den e cuadro aki, Jurgen Benschop, Michael van de Poel (Hefe di Team DVG) y Shahaira

German (Gerente di Cuido, HOH) a duna un presentacion tocante e trabounan diario na e testcenter di aeropuerto y e colaboracion entre e tres instancianan. Despues di un recorrido den aeropuerto, Gobernador a tira un bista na e testcenter den e sala di yegada. Seguidamente Gobernador Boekhoudt a papia den VIP room cu Joost Meijs (Director AAA), Jacob Vroegop (Presidente Hunta di Directiva HOH), Edwin Kelly (Director di Aviacion) y Jerry Staring (Director DVG).



TOP MORNING SHOW

Julisa
ARENDE HOEVERTST

MONDAY TO FRIDAY
9AM - 12PM

WWW.TOP95FM.AW
WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM

Booshi Wever:

PROME MINISTER TA PURBA NA UN MANERA NO-INTEGRO HUSTIFICA E NOMBRACIONNAN NA DVG

Den un entrevista cu NoticiaCla Prome Ministro a duna un splicacion riba e nombracion di 5 funcionario na DVG pa transporte di patient. Remarcabel ta cu diripiente ela lubida di menciona nombracion di ■ hefe di "ouderenzorg" y e ruman di un abogado cu lo bira hoofd personeelszaken na DVG.

Ta remarcabel cu ambos persona nombra como ■ hefenan aki tambe ta traha na e buro di ■ minister concerni. Cu otro palabra 7 persona, trahando na e bureau di minister di Salud a wordo comoda den un departamento cu ta cay bou di e minister.

Ta necesario pa ATROBE haci un fact-check di e declaracion di e Premier Croes, pasobra papia berdad parce te ainda no tin prioridad! A nombra 5 coordinador sin e preparacion debido pa ehecuta transporte di patient. Nan ta bay pa DVG cu tur ■ beneficio adkeri cerca buro MinTVS y pa colmo sin vacatura cq sin presupuesto. Y e cherry riba e bolo: sin cu formatierapport ta cla!! Con por hustifica ■ nombracionnan aki? Tin un conseho positivo di DVG y di DRH? Un nombracion pa 5 (!!!) aña ta normal pa contractanten den e temponan aki? Y cu si e advies ta negativo lo cambia e contractonan aki?

Pa hustifica ■ decision AD-HOC aki ta recurri atrobe na mentira. Segun ■ Premier mester a actua cu diligencia y bou presion pa evita di perhudica patientnan cu mester di transporte urgente. Tambe ■ Premier ta declara cu awor oponentenan politico ta trata na duna un mal interpretacion di INTEGRIDAD. Ta manera tur cos awor kier hinca den scochi di INTEGRIDAD.

Na prome lugar ■ tabata tin ningun motibo pa tuma e decision bou di presion. Dia 9 di juli 2020 AZV a notifica ■ compania priva encarga cu e transporte cu dia 14 di juli lo stop di paga p'e transporte y ta medio mei. Ya caba medio augustus AZV a yega na un acuerdo verbal cu e compania, pues ■ tabata existi un situacion di "urgencia", dia 11 di september 2020 ora cu ministerraad ■ tuma e decision pa ■ nombracion di e 5 funcionario. Y ta pa puro casualidad net 5 persona cu ta traha na buro di e minister ta esunnan pa wordo nombra? Esaki ta INTEGRO? No tabata tin hende den otro departamentonan cu lo por a haci esaki? Ni den overtollig pool?

Interesante pa sa ta cu si tin mas di e tipo "nombracionnan" asina a tuma lugar.

Ta remarcabel cu ■ Premier ta enfoca riba INTEGRIDAD den ■ hustificacion. Durante e 3 aña di gobernacion actonan di corrupcion a tuma lugar y e Premier a

prefera hasta di tuma parti pa esnan cu a comete esaki y core cu esnan cu a para pa husticia manera sra. Daphne Lejuez y sra. Marisol Lopez-Tromp. Dicon awor e no ta bisa cu e no ■ di nada? Dicon den e caso aki ■ no a bisa cu cada minister tin su propio responsabilidad? Ta rivalidad tin? No ta ■ mesun Premier a hustifica e accion contra reglanan di Parlamento y actonan penal door di e presidente di Parlamento? Dicon ta un persona politico, como minister, ta bisa cu esaki no tin nada di haber cu INTEGRIDAD? Dicon ■ laga e hefe recien nombra di Oficina di Integridad wak esaki y laga ■ duna un oordeel? Of esaki ta un indicacion di kico e Premier ta spera pa e hefe aki bay bisa?

Pa tur hende ta conoci cu un di ■ preocupacionnan mas grandi di CAft y gobierno di Reino ta e gasto di personal, pues pa e Premier cada nombracion lo mester a wordo scrutina debidamente y acompaña cu consehonan positivo di DVG y DHR como tambe mester ta den presupuesto.

Ta peseyta interesante pa e Premier publica e consehonan riba e nombracionnan aki. UPP no por imagina cu esakinan lo ta positivo. Y si esakinan ta negativo con por ta cu FULL conseho di minister a bai di acuerdo?

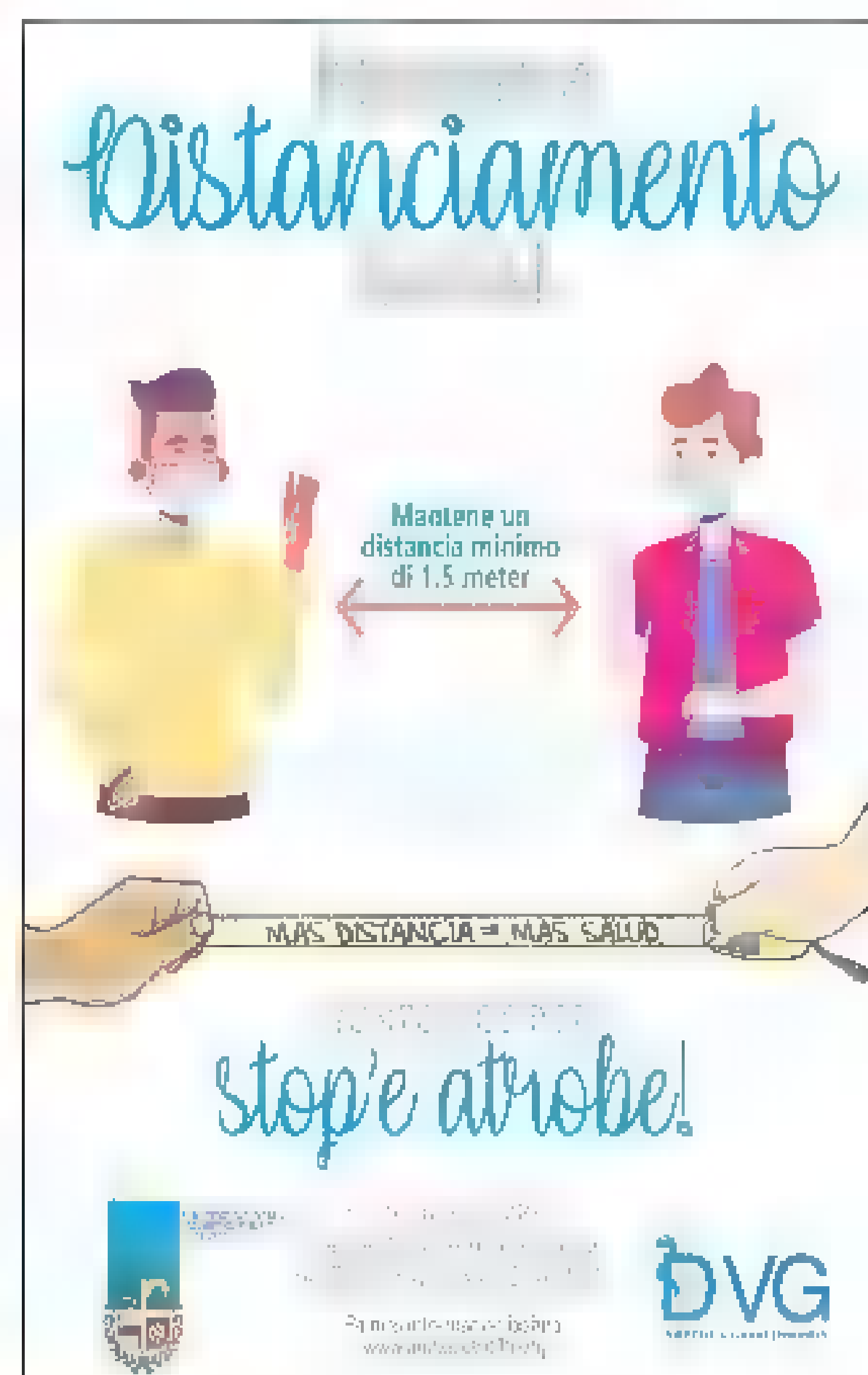
Premier ta lubida cu si un of mas minister compromete pais Aruba sin cu esaki ta presupuesta, nan tur ta cometiendo un acto penal? Kico e minister encarga cu Salubridad y Premier a haci? A tuma un decision ad-hoc deliberadamente ignorando e exigencia hulandes pa reduci gasto di personal y awor cu e berdad a sali na cla diripiente Premier ta hunga e rol di "yo no fui" y ta bin cu un hustificacion fofo. Aki e Premier ■ "beat around the bush" cu un splicacion cu NO ta INTEGRO.

E hustificacion sinembargo no tabata dirigi pa consumo local. UPP ta di opinion cu ■ Premier no ta mucho impresiona pa opinion di oponentenan politico local, pero eta mas preocupa pa e veredicto Hulandes. CAft ■ expresa su disgusto pa e hecho cu atrobe gobierno no a cumpli cu palabracion y cu posiblemente un "aanwijzing" banda di COHO y RAft lo por sigui. E consecuencia ta cu atrobe por tin tardansa den ■ siguiente tranche financiero. Ey ta na unda e sapato ta preta y awor mester busca un otro salida for di un manejo cu a resulta devastador pa nos Isla y su pueblo.

E Premier na tur manera, yuda pa su "spindoctors", kier desvia atencion prome cu RAft y COHO cuminsa pasa ■ hacha den tipo di actonan asina. Un biaha mas ■



wordo demonstra cu e gobierno aki no tin e CREDIBILIDAD y e LEGITIMIDAD pa sigui goberna e pais aki. Ta p'esey Aruba mester drenta den ■ era di e NORMAL NOBO cu UPP ta boga den e REBOOT 2.0 cu lo conduci pa Aruba por tin un gobernacion DRECHI y cu lo percura pa re-establece e CONFIANSA pa nos por ta "baas" den nos mesun cas atrobe.





Importacion y exportacion, tercer kwartaal 2020

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e di importacion y exportacion, tercer kwartaal 2020.

Importacion total

Importacion total, den peso, a registra un caída di 12.2% den tercer kwartaal di 2020 (140.4 mil kg) compara cu e mesun periodo den 2019 (159.8 mil kg); den balor, e ta cai cu 27.6% di Ar. 541.6 mil pa Ar. 422.8 mil.

Importacion pa e area liber di Aruba* (Aruba)

Importacion pa e area liber di Aruba, pa e tercer kwartaal di 2020, a cai cu 12.0% di 158.4 mil kg na 2019 pa 139.3 mil kg na 2020. Durante e periodo aki division (18) seccionnan, a registra parte den importacion den forma di area liber di Aruba. E subdanan mas grandi ta den e seccionnan "Productos alimenticio" (-4.0 mdo. kg), "Diferente tipo di articuloan fabrica" (-2.7 mil. kg) y "Productos militares" (-2.4 mil. kg). E subdanan mas grandi ta den e seccionnan "Productosan kemica" (16.6 mil. kg).

Importacion pa e area liber di Aruba* (Aruba)

Importacion pa e area liber di Aruba, pa e tercer kwartaal di 2020, den balor, a cai cu 27.4% di Ar. 514.8 mil na 2019 pa Ar. 409.5 mil na 2020. Cuadernan (19) seccionnan, a registra parte den importacion den balor pa e area liber di Aruba. E subdanan mas grandi ta den e seccionnan "Diferente tipo di articuloan fabrica" (Ar. -29.9 mil), "Equiponan di transporte" (Ar. -21.6 mil) y "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (Ar. -19.9 mil). E subdanan mas grandi ta den e seccionnan "Makinaria y equiponan electronicos (nobo y renobal)" (Ar. 13.6 mil).

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di importacion via Lama y importacion via Aire, cu ta causa tin e siguiente efiectonan:

1. **Importacion pa e area liber di Aruba* via Lama**
Importacion via di Lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caída di 11.2% den e tercer kwartaal di 2020 (139.8 mil kg) compara cu e mesun periodo den 2019 (157.4 mil kg); den balor, e ta bai cu 25.4% di Ar. 471.3 mil pa Ar. 350.5 mil.

2. **Importacion pa e area liber di Aruba* via Aire**
Importacion via di Aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caída di 47.6% den e tercer kwartaal di 2020 (0.5 mil kg) compara cu e mesun periodo den 2019 (1.0 mil kg); den balor, tin un caída di 45.5% di Ar. 92.5 mil pa Ar. 50.5 mil.

Importacion pa e area liber di Aruba* pa "Companionan grandi"***

Importacion pa "Companionan grandi", den peso, a cai cu 17.3% di 26.3 mil kg den e tercer kwartaal di 2020 pa 21.7 mil kg den e tercer kwartaal di 2019, mientras, den balor, tin un caída di 39.0% di Ar. 64.4 mil pa Ar. 39.5 mil.

* Area liber di Aruba ta keda cu la ley di aduana (Aruba) y e ley di importacion y exportacion (Aruba).
** E subdanan mas grandi ta den e seccionnan "Makinaria y equiponan electronicos (nobo y renobal)" (Ar. 13.6 mil) y "Equiponan di transporte" (Ar. 21.6 mil).

TERCER KWARTAAL 2020		IMPORTACION Y EXPORTACION	
IMPORTACION		en Ar. (mil. kg)	
Pa Aruba via Lama	1	139.8	11.2%
Pa Aruba via Aire	2	0.5	47.6%
Pa Aruba	3	140.4	12.2%
Pa Free Zone	4	1.0	1.0%
Pa companianan grandi	5	26.3	17.3%
Pa otro companianan	6	132.4	12.4%
Pa Aruba	7	21.1	17.3%
EXPORTACION		en Ar. (mil. kg)	
Pa Aruba via Lama	1	13.2	1.2%
Pa Aruba via Aire	2	0.1	0.1%
Pa Aruba	3	13.3	1.2%
Pa Free Zone	4	0.4	0.4%
Pa companianan grandi	5	0.0	0.0%
Pa otro companianan	6	0.0	0.0%
Pa Aruba	7	0.0	0.0%

E subdanan mas grandi ta den e seccionnan "Productos alimenticio" (18.0 mil. kg), "Productosan kemica" (16.6 mil. kg) y "Productosan metalico" (10.2 mil. kg).
E subdanan mas grandi ta den e seccionnan "Productosan kemica" (16.6 mil. kg) y "Productosan metalico" (10.2 mil. kg).

Cuadro 1 Importacion pa kwartaal, 2019-2020

Pa Aruba via Lama	152.1	200.6	157.4	180.5	692.7	146.4	76.2	138.8	361.3	-11.8	-18.6
Pa Aruba via Aire	1.2	0.9	1.0	1.2	4.3	1.0	0.4	0.5	1.9	-47.6	-0.5
Pa Aruba	153.3	201.5	158.4	181.7	696.9	147.4	76.5	139.3	363.2	-12.0	-19.1
Pa Free Zone	1.2	1.9	1.4	0.8	5.3	1.1	1.1	1.1	3.2	-24.0	-0.3
Total Importacion	154.5	203.4	159.8	182.5	702.3	148.4	77.6	140.4	366.4	-12.2	-19.4
Pa companianan grandi	15.4	22.8	26.3	29.0	93.5	24.4	16.8	21.7	62.9	-17.2	-4.5
Pa otro companianan	137.9	178.7	132.2	152.7	609.5	123.0	59.7	117.6	303.3	-11.0	-14.6
Pa Aruba	153.3	201.5	158.4	181.7	696.9	147.4	76.5	139.3	363.2	-12.0	-19.1

Pa Aruba via Lama	413.9	440.3	473.3	534.8	1,862.2	402.3	261.5	350.5	1,014.3	-25.9	-122.8
Pa Aruba via Aire	183.5	89.5	91.5	130.4	414.9	85.6	41.2	58.0	195.8	-35.5	-32.5
Pa Aruba	517.4	529.8	564.8	665.2	2,277.1	497.9	302.7	409.5	1,210.1	-27.5	-155.3
Pa Free Zone	16.7	27.8	18.0	11.5	74.9	12.0	7.5	13.3	32.8	-29.6	-5.6
Total Importacion	534.1	557.6	582.8	676.7	2,352.0	509.9	310.2	422.8	1,242.9	-27.6	-160.9
Pa companianan grandi	40.4	48.8	64.4	119.2	272.9	54.3	47.4	52.2	193.8	-19.0	-12.3
Pa otro companianan	476.5	481.0	508.3	545.9	2,004.3	443.6	255.4	357.3	1,056.3	-28.6	-143.0
Pa Aruba	517.4	529.8	564.8	665.2	2,277.1	497.9	302.7	409.5	1,210.1	-27.5	-155.3

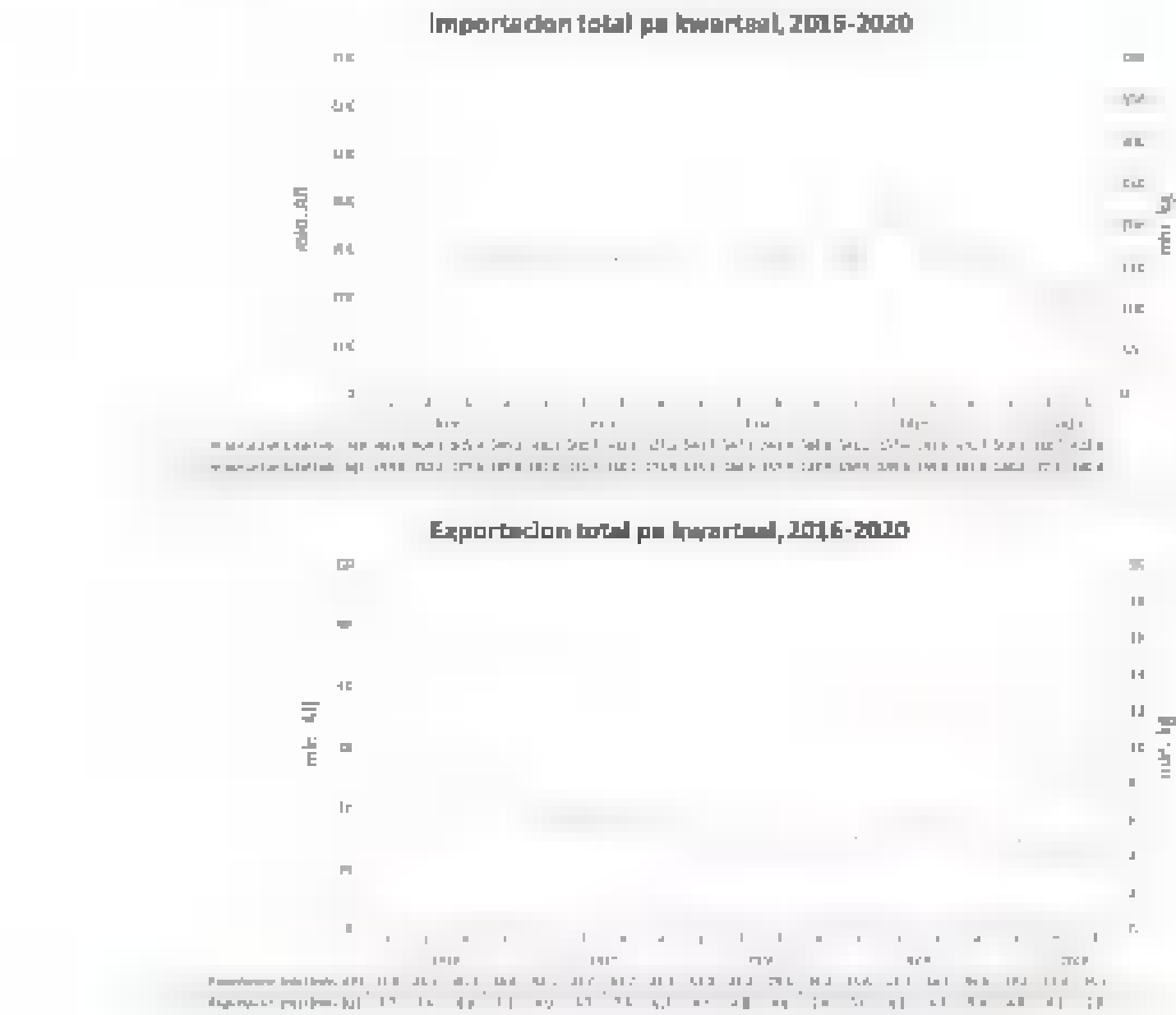
Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Cuadro 2 Exportacion pa kwartaal, 2019-2020

Di Aruba via Lama	4.0	5.0	3.8	3.9	16.7	4.1	3.3	3.6	11.0	-7.0	-0.3
Di Aruba via Aire	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.0	0.0	0.1	-56.8	0.0
Di Aruba	4.0	5.1	3.9	3.9	16.9	4.2	3.4	3.6	11.1	-7.7	-0.3
Di Free Zone	1.0	1.1	0.8	1.3	4.1	0.8	0.8	1.4	2.9	74.9	0.6
Total Exportacion	5.0	6.1	4.7	5.3	21.1	4.9	4.2	5.0	14.1	6.0	0.3
Di companianan grandi	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.02	5,947.7	0.0
Di otro companianan	4.0	5.1	3.9	3.9	16.9	4.2	3.4	3.6	11.1	-8.2	-0.3
Di Aruba	4.0	5.1	3.9	3.9	16.9	4.2	3.4	3.6	11.1	-7.7	-0.3

Di Aruba via Lama	10.0	14.0	10.4	6.4	40.8	6.8	7.1	8.4	22.3	-19.2	-2.0
Di Aruba via Aire	3.0	13.6	10.4	8.3	40.4	8.6	3.3	10.7	22.6	1.5	0.3
Di Aruba	18.0	27.6	20.8	14.8	81.2	15.4	10.4	19.1	44.9	-8.3	-1.7
Di Free Zone	13.6	14.7	13.3	20.3	61.9	10.8	10.6	17.0	39.5	28.2	3.7
Total Exportacion	31.6	42.3	31.1	35.1	143.1	26.2	21.0	36.1	83.4	5.9	2.0
Di companianan grandi	0.0	0.8	0.0	0.5	1.3	0.1	0.0	0.0	0.1	-45.0	0.0
Di otro companianan	18.0	26.8	20.8	14.2	79.9	15.3	10.4	19.1	44.8	-8.3	-1.7
Di Aruba	18.0	27.6	20.8	14.8	81.2	15.4	10.4	19.1	44.9	-8.3	-1.7

Source: Central Bureau of Statistics Aruba





ALL 175
Pa Luna

SUNRISE CHILDCARE CENTER

Raising them as bright as the sun!

YAMA 733 1975 OF 593 7558

Orario: 12:00pm pa 6:00pm

Yuda cu les / Projecto / Hasi obra di man / Movecion

Inclui: Lunch y Transport

Edad 4 pa 12 aña

OPENING DAY 1 DECEMBER 2020

LUGAR: CENTRO DI BAYO + DEPARTAMENTO

GANNA 5.000 FLORIN CU



GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
5 DI DECEMBER 2020 TA GA 1.000 FLS
10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

CORTA E COUPON Y TIRE DEN

TOMBOLA NA OFICINA DI



NA SANTA CRUZ 110

POR CUMINSA TIRA COUPON

DESDE 21 DI SEPTEMBER

TE DIA 30 DI DICEMBER,

ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

TA CAPTURA UN CAPO DI DROGA BUSCA SIN EXITO DURANTE 35 AÑA SCONDI BAO DI ID DI UN BABY MORTO

Howard Farley, un capo droga di Nebraska (Merca), a logra sconde durante 35 aña di autoridad, door di asumí e identidad di un baby di Florida morto na 1955, fiscalnan federal a descubri diahuebs.

Farley, kende tin 72 aña a horta identidad di un baby identifica solamente como TB, naci na Lake Worth (Florida) na 1954, y a fayece 3 luna despues. E fugitivo finalmente a wordo deteni diaranson, ora cu el a purba di subi su avion priva.

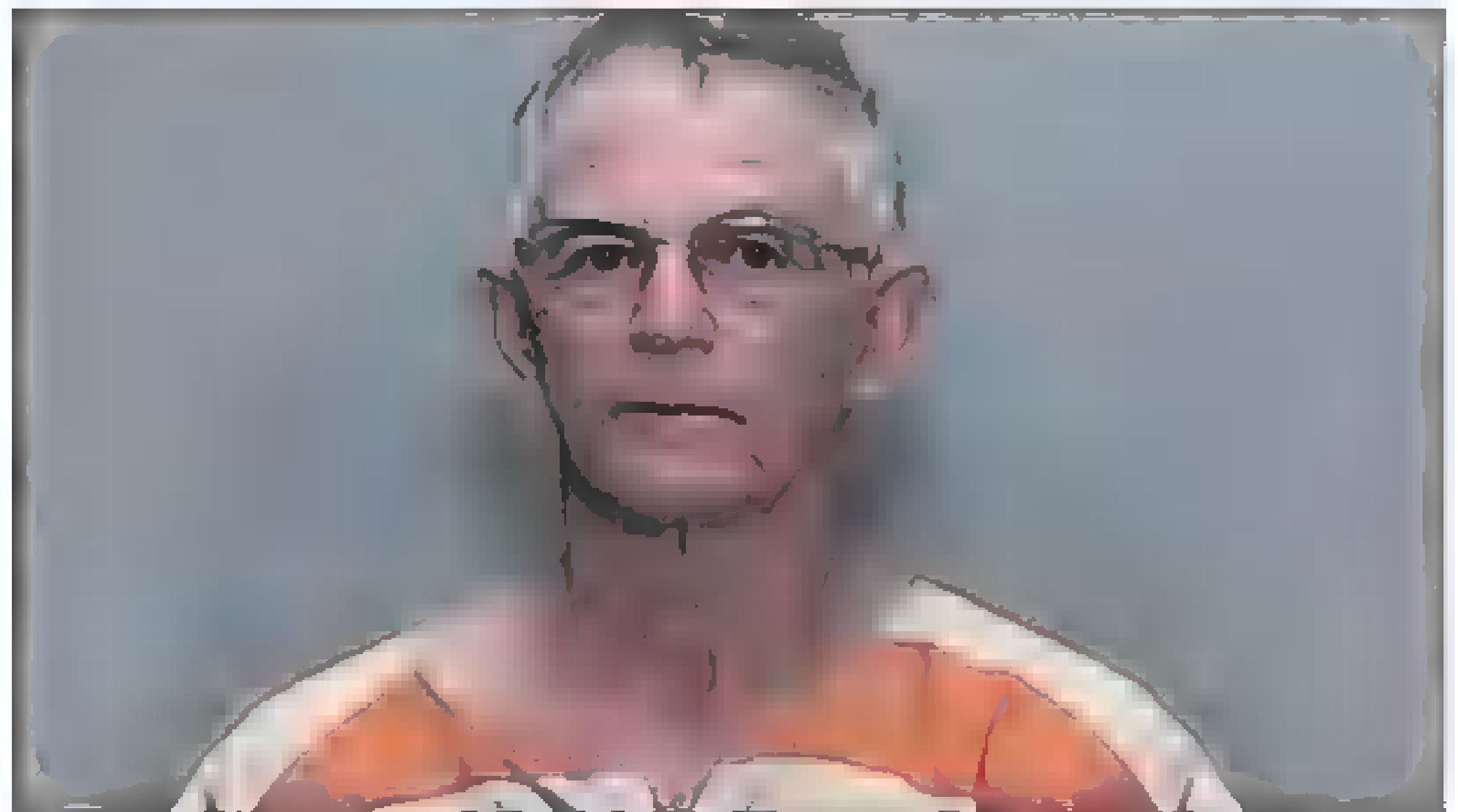
Na 1985, a acusa Farley di opera Southern Line, un líña di trein uza pa transporta narcotico den henter e pais.

Di e 73 personanan aresta den e caso, Farley tabata ■ unico cu te awor aki a logra evita detencion.

E engaño a sali na luz despues cu gobierno a ricibi un peticion di renovacion di paspoort na februari cu nomber di TB, e fecha di nacimiento y e number di siguridad social.

Investigadornan a haya e registranon di defuncion di e persona aki y a descubri cu e informacion di seguro social di TB no a registra te cu 1983, algo inusual pa un hende naci ■ 1954.

E comparacion di e fingerprint a confirma cu Farley tabata e mesun persona cu tabata busca



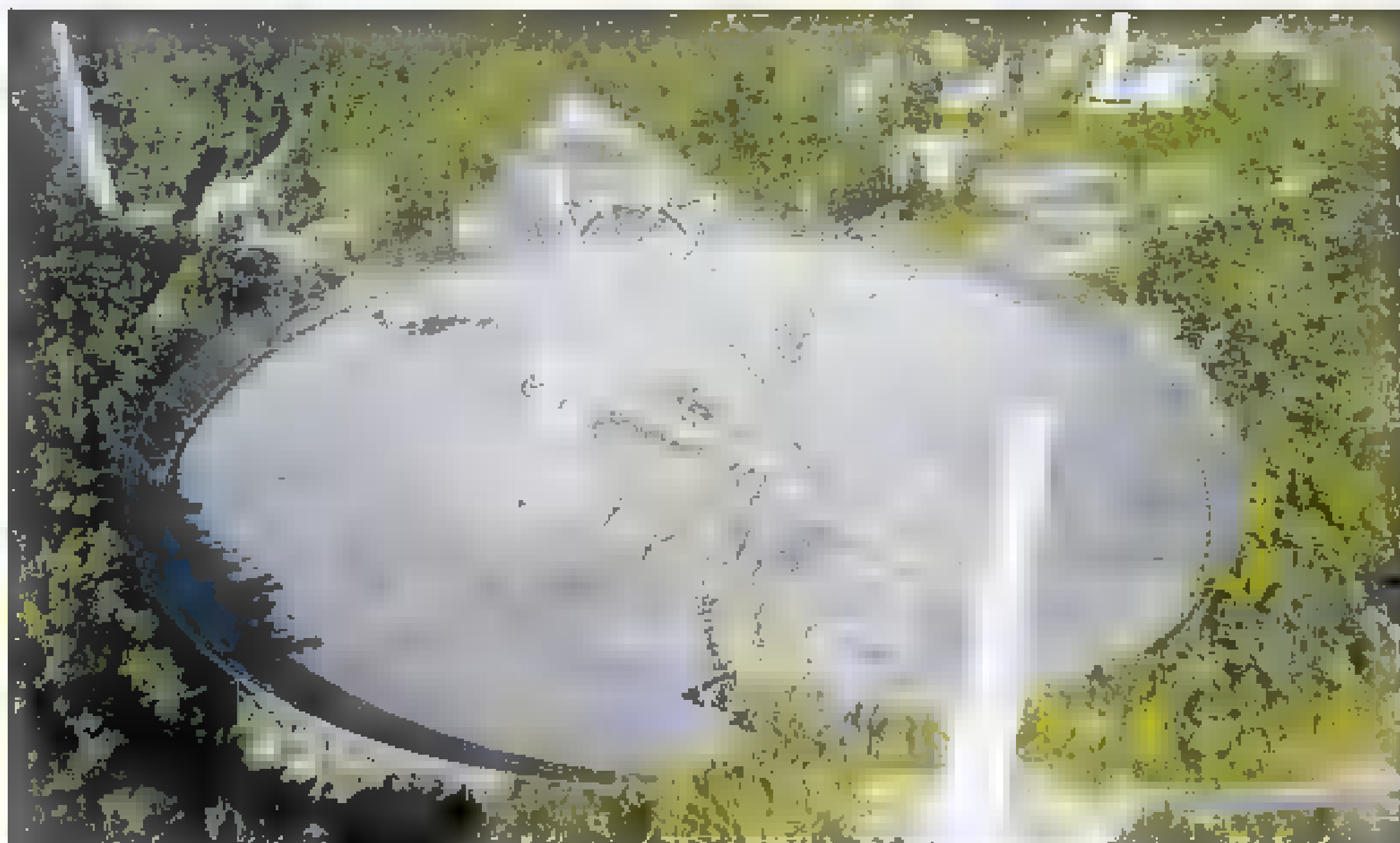
na Nebraska desde 1985. E denuncia ta alega cu Farley a uza e informacion di TB pa obtene un paspoort den tres oca-

sion: na maart di 1987, october di 1998 y october di 2008.

Ademas el a obtene un rijbewijs na Florida y

un licencia di piloto cu e identidadnan di TB. Si ■ wordo declara culpabel di fraude di paspoort, por ta sentencia na un maximo

HISTORICO RADIOTELESCOPIO NA ARECIBO PUERTO RICO A CAY DEN OTRO



E Fundacion Nacional di Ciencia di Merca (NSF), a difundi imagennan capta cu un drone di e momento cu e radiotelescopio di e Observatorio di Arecibo na Puerto Rico a colapsa. El a sosode dia 1 di december, debi cu "e seccion superior di e tres toreannan di sosten di ■ telescopio di 305 meter a kibra," NSF a comunica, basando riba informenan preliminar. "Ora cu e plataforma di

instrumento di 900 ton a cay, e kabelnan di sosten di e telescopio tambe a cay," el a aña. No a reporta herido como resultado di e colapso, y ta evaluando posibel dañonan ambiental como resultado di e caída di e structuranan.

Antecedente

E colapso a cuminsa cu e ruptura di dos di e kabelnan principal cu a sostene

e sistema, entre augustus y november.

Pa e motibo aki NCF ■ informa cu nan lo desmantela e radiotelescopio ante su inminente caída.

Sin embargo, no a haci te cu awo. E iconico radiotelescopio, ubica den e municipio di Arecibo y traha na 1963, a wordo uza pa realisa estudionan di radioastronomia, ciencia atmosferico y astronomia.

E tabata di mayor tamaño

te na e inauguracion di e Ruso Rattan-600, na 1975, cu un diametro di 576 meter.

E historico aparato aki, cu a sirbi pa rastrea bida inteligente den otro pla-

neta, a wordo administra te cu 2011 pa NSF, cu a reduci su financiamiento di e observatorio desde 2005 memey di reclamo di ■ sector academico pa nan asigna mayor recurso.

Abona na

SOLO Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama 585-9500 of

e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

Marina Mericano

Entrenamento na Aruba ta optimal

Marina di Merca cu e Compañia Charlie, 2.0 Batalion di reconocimiento, 2da Division di Infanteria di Marina, a biaha recientemente casi 1600 miya pa realisa entrenamento den awanan habri y di buceo cu Marina di Hulanda den e di 32 escuadron di In-cursion na Savaneta, dia 7 di november.

E entrenamento a aumenta e interoperabilidad

entre Cuerpo di Marina di Hulanda y Marines di Merca, mientras cu nan ta traha schouder cu schouder como paisnan partner. E di 2do Batalion di reconocimiento, staciona na Camp Lejeune, North Carolina, nan no sa tin e oportunidad pa traha den awanan tropical manera esunnan di Aruba.

Pa desaroya ainda mas e relacion entre e dos uni-



VENEZUELA TA REFORSA FRONTERANAN AEREO, TERESTRE Y FLUVIAL NA BISPO DI ELECCIONNAN PARLAMENTARIO



Forsa Arma Nacional Bolivariana (FANB) di Venezuela a anuncia diabierna cu nan ta reforzando e pasonan fronteriso terrestre, aereo y fluvial pa garantis e seguridad di ■ pais durante e eleccion parlamentario di diadomingo, 6 di december. E comandante Estrategico Operacional di FANB, Remigio Ceballos Ichaso, a precisa cu 370 mil efectivo militar a wordo desplega na nivel nacional pa resguarda e integridad di e Venezolanonan, specialmente den e zonanan fronteriso.

Ademas el a asevera cu e reunionnan publico ta suspendi durante e periodo di eleccion. Tambe, a prohibi e benta di bebidanan alcoholico y transito di vehiculonan pisa.

"Tur ■ organismonan di seguridad ta dis-

puesto pa aplica ley den cualkier di e casonan cu nan presenta.

Nos ta den un proceso di trabao intenso cu tur e cuerponan policial, pa tuma e previsionnan necesario hunto cu e actividadnan di inteligencia y contrainteligencia," autoridad a indica.

Ceballos a agrega cu ta existi sancionnan di entre cinco y 10 aña di prizon pa cualkier persona cu purba altera paz y tranquilidad den ■ espacion cu ta bao di resguardo militar.

Tambe, el a detaya cu a implementa un intenso trabao di vigilancia y patruya permanente den tur e instalacionnan y infrastructuranan strategico pa bon funcionamiento di e servicionan publico di e Estado.

dadnan, marina Hulandes, na su turno, lo biaha pa Camp Lejeune den e proximo lunanan pa perfecciona nan propio tacticanan den un clima stranhero y realisa otro tipo di entrenamento na Merca.

"E circunstancianan di entrenamento na Aruba ta optimo," Capitan di e Cuerpo di Marina di Hulanda, Mark Brouwer, un oficial di intercambio Hulandes integra den e di ■ Batalion di reconocimiento.

"Nos tin tur cos cla aki pa train hopi miho di loke nos por a haci na Camp Lejeune. Ademas di esaki, e habilidadnan cu nos ta siña den ■ di dos Recon, ■ ta haci e aki tur dia."

Esaki ta realmente un oportunidad unico," capitan Joshua Foster, comandante di e compania C, 2d Recon Battalion a bisa.

"E Hulandesnan, e experiencia di e marinonan den e materia den tropiconan costero ta invaluable pa prepara nos pa situacionnan di combate den regionnan stranhero."

E di 32 Escuadrion di In-cursion ta considera un liña di defensa esencial pa e isla di Aruba. Su eficacia den relacion di operacionnan den awanan habri y su integracion su homologonan naval, ta representa habilidadnan vital pa ■ di dos Batalion di Reconocimiento perfecciona.

WASTE HANDLING
CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK
(7 CUBE)

PRICJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



EDINSON CABANI POR WORDO SUSPENDI TRES FECHA DEN MANCHESTER UNITED PA SKIRBI "NEGRITO" RIBA INSTAGRAM

E futbolista di e club Manchester United, Edinson Cavani, a disculpa dialuna pa un publicacion riba rednan social, despues cu e Asociacion Ingles di Futbol (AF), a cuminsa cu un investigacion pa presunto racismo.

Diadomingo, dia 29 di november, e delantero Uruguayo ■ skirbi riba su cuenta di Instagram "gracias, negrito", como respuesta na un di su siguidonan, cu a felicite despues di su doblete den e victoria di su ekipo contra Southampton ■ dia ey. Esaki a pone e delantero den e mira di AF, cu den cuadro di su lucha contra conducta ofensivo y discriminatorio a cataloga e comentario di racista y a habri un expediente disciplinario.

Esaki potencialmente por coste un suspension di por lo menos tres fecha, e corant Britanico The Sun

a sigura.

Manera cu a informa Cavani cu su mensahe por wordo malinterpreta, e futbolista a kit'e di su profile.

Tambe, el a aclarea cu su palabranan a pretende di ta "un saludo afectuoso na un amigo." "Lo ultimo cu mi kier a haci ta ofende algun hende.

Mi ta opone completamente na racismo y a elimina e mensahe manera cu nan a splicami cu e por wordo interpreta di otro manera.

Mi lo kier a disculpa mi mes sinceramente pa esaki," El Matador a sigura, cita den un comunicado emiti dia 30 di november pa Manchester United.

E Diabelnan Cora ta kere cu no tabata tin "absolutamente ningun intencion malicioso" tras di e expresion di Edinson y a manifesta cu tanto e club como su hungadonan "ta plena-



mente comprometido cu e lucha contra racismo."

Aunke ■ termino "negrito" por wordo uza cu intencion amistoso of cariñoso den diferente region di Suramerica, su trabao na Reino Uni ta bay contra di e reglamento di AF.

Den e contexto aki, ta probabel cu e maximo organismo di futbol Ingles

actua di cualkier forma bao di e premisa di castiga tur y cada un di e casonan cu uza un idioma discriminatorio.

E ente deportivo lo mester dicide prome diaranson si ■ lo contacta Cavani pa scuch'e of pone den marcha un sancion, The Sun ta subraya.

E caso di e Uruguayo a

trece na un incidente protagonisa pa su compatriota y exhugado di Liverpool Luis Suarez, kende na 2011 a ricibi un sancion di ocho partido pa yama repetidamente e Frances di Manchester United Patrice Evra varios biaha pa "negro" den un encuentro durante un partido.

SEVILLA NO LO RESERVA NINGUN HUNGADO CONTRA CHELSEA



E entrenador di Sevilla, Julen Lopetegui, no tin premira duna un descanso na ningun hungado pa e partido di diaranson den Champions League contra Chelsea, pa mas cu su ekipo ya a clasifica pa e fase eliminatorio y tin

Lopetegui a bisa cu ainda e ta spera di por conta cu e delanteronan Luuk de Jong y Lucas Ocampos, cu no a train diamars, mientras cu lo keda sin ■ keeper titular Bono

pendiente un partido di liga contra Real Madrid e proximo fin di siman.

Aunke e dos ekiponan ta empata na 10 punto den e clasificacion y tin garantisa e pase na e siguiente buelta, e ganado di e partido di diaranson den e stadion Sanchez Pizjuan lo sigura e prome luga di ■ Grupo E y lo ta cabes di e serie di ■ sorteo di octavonan di final.

y e delantero Carlos Fernandez debi cu nan a sali positivo pa COVID-19, ademas di e cenrocampistanan lesiona Marcos Acuña y Suso.

Despues di enfrente Chelsea, Sevilla lo ricibi diasabra Madrid, e vigente campeon di e Liga. "Mañan nos lo tin otro entrenamiento mainta y nos lo wak si nos ta capas di drenta den e convocatoria un paar di hungado (De Jong y Ocampos) cu awe no tabata por a train.

Fuera di esey, nos no a recupera ningun hende, loke mi kier ta pa no perde ningun hende," Lopetegui a bisa den un conferencia di prensa diamars.

"Bringa e prome plaza ta un retomayusculo, mas ainda pa ta dilanti un ekipo diseña pa gana

Champions.

P'ami, ■ miho ekipo ofensivamente di Premier. E ta genera nos hopi ilusion enfrente na nan pa hunga e prome plaza di e grupo." Tras di uncomienso duro di e temporada light, e ekipo di Lopetegui ta acumula un racha di cinco victoria consecutivo den tur e competencianan.

Chelsea ta permanece invicto desde september y ta hiba un racha di seis victoria consecutivo te cu e empate sin gol di diadomingo na cas cu e lider di e Premier League, Tottenham Hotspur.

"Mi ta spera un rival intenso, hopi agresivo. Y nos mester ta dispuesto pa supera tur e dificultadnan futbolistico cu un rival lo bay pone di nivel deportivo y colectivo di Chelsea," e DT a añadi.



CAMPEON DI MUNDO DI FORMULA 1 LEWIS HAMILTON POSITIVO PA CORONAVIRUS Y LO PERDE E GRAND PRIX DI SAKHIR



Lewis Hamilton, piloto Britanico y shete biaha campeón mundial di Formula 1, a sali positivo pa coronavirus, poco dia despues di a gana e Grand Prix di Bahrein.

E noticia a wordo confirma diamars pa e Federacion Internacional di Automobil atraves di un comunicado.

E piloto di Mercedes ta permanece aïsla, di acuerdo cu e protocolnan riba COVID-19 y a lo participa den e Grand Prix di Sakhir, cu lo tuma luga dia 6 di december proximo na Bahrein.

Segun su ekipo a comunica, Hamilton tin sintomanan leve di e enfermedad, pero "e ta den forma

y ta sinti su mes bon." E Britanico ta e di tres piloto di Formula 1 cu a

haya coronavirus e temporada aki, despues di e Mexicano Sergio Perez

na Reino Uni y e Canades Lance Stroll ■ Alemania.



SKINA CRIOYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

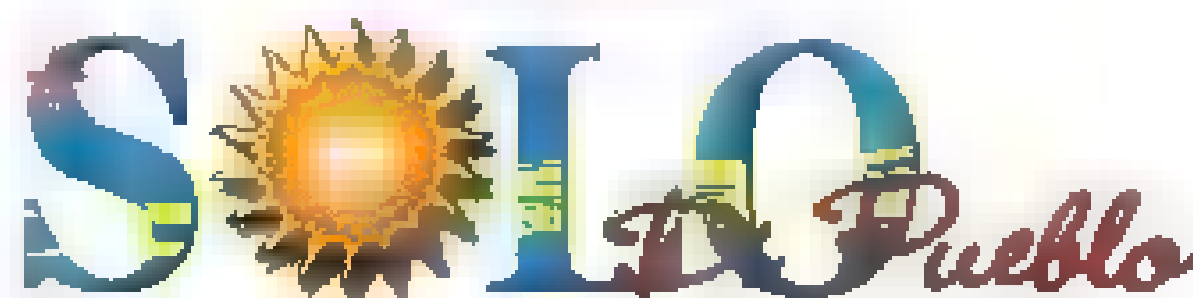
- HAM DI PASCO
HORNA. (mas o menos 4-5 kg) (jamon Horneado) Afl. 60,00 - 75,00
- GALIÑA JENA
HORNA (2000 gr) (pollo relleno horneado) Afl. 40,00
- CALACUNA HORNA
(mas o menos 5 - 6kg)
(pavo horneado) Afl. 75,00 - 90,00
- CALACUNA JENA y Horna 5-6kg
(pavo relleno y horeando)
Afl. 90,00 - Afl. 110,00
- PIA DI PORCO
HORNA (mas o menos 4 - 5kg)
(pernil horneado 4-5kg) Afl. 75,00
- AJACA di GALIÑA of PORCO OF MIX Afl. 7,00 pa un
(10 of mas Afl. 6.50 pa un)

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 23, 2020
LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 4PM - 7PM
25 DECEMBER - 10.00 AM - 4.00 PM

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 30, 2020
LO ENTREGA DIA 30 Y 31 DECEMBER 4PM - 7PM

Sra. Ana.Tel. 5948921.

Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama 585-9500 of

e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

NUMBER 3

Lotto Merdia
DECEMBER 4 2020

CATACHI
Sorteo # 3056
5267
4484
3817

BIG 4
Sorteo # 3056
2737

DIFF
Sorteo # 1112
0204

ZODIAC
Sorteo # 3056
1750
Tauro

Lotto Anochi
DECEMBER 3 2020

CATACHI
Sorteo # 7205
4850
4740
8869

BIG 4
Sorteo # 6249
6137

DIFF
Sorteo # 954
2829

ZODIAC
Sorteo # 5008
6212
Piscis



Lotto Anochi
DECEMBER 3 2020

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Af. 12,00	360.000,-

LOTTO DIA	
Sorteo # 5258	07-14-22-23-29
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
5 x Match 4	
150 x Af. 8,00	57.000,-

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Af. 500,00	
0 x Af. 50,00	
0 x Af. 15,00	450.000,-



NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL

**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laga man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mish cu bo wato, manishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tire afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO Di Pueblo
PAZANDU FUERTE - ERIGENDU CLARIDAD

HOTLINE

SOLO Di Pueblo
744-0444
**CAPT'E
Y MAND'E**

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT
20FT
30FT

PRIJS DI BAKI:
150-175-200-250
*PRIJS TA DEPENDE DI NI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



SOLO SALUD



PREPARACION CASERO PA KITA E ASPECTO GEEL FOR DI E HUÑANAN

Kico ta causa e color geel riba e huñanan? Por pensa cu e colo mahos geel aki ta producto solamente di pinta huña cu ta wordo usa pa por pinta nan, pero e desekilibrianan den salud tambe ta ocasiona e problema aki.

Ta importante pa tuma na cuenta cu algun enfermedad ta wordo manifesta cu e trastorno aki. Algun problema cu por considera ta:

Deficit nutricional: E falta di nutriente ta desemboca riba e huñanan geel. Tin nivelnan abao di proteina, mineral y vitamina, ta perhudicial pa e salud.

Por ehempel, ta vital segura cu den e alimentacion diario ta inclui vitaminanan A y B, calcium, hero y zinc.

Problemanan di salud: Hopi ta e trastornonan cu ta revela cu e color geel di e huñanan. Entre nan ta stress, mal alimentacion y mal funcionamiento di e higra.

Den e sentido aki, ta importante percura pa enfrenta e rutina diario cu tranquilidad.

Fungus: Esaki ta otro motibo cu ta causa e color horososo aki riba e huñanan. Den cualkier lugha publico of mediante otro persona, nos por infecta cu un di nan. Fungus ta dreña via e kraaknan microscopico y ta expande riba tur e huñanan. Pa evita nan, mester cuida e pia y mannan na luganan humedo, manera piscina y gym.

Tambe mester stop cu ■ consumo di tabaco: no usa pinta huñanan bieu, evita pone huña falto of traha riba un base di gel y no usa sapatonan cera.

Con pa kita e desagradabel colo geem?

Tin tres alimento cu por yuda den e area aki. Ta productionan cu ta na alcance di nos mannan, cu cual por realiza un preparacion casero cu ta elimina por completo e trastorno aki riba e huñanan. Ta trata di remedinan natural cu por prepara na cas y cu lo ta un solucion rapido y efectivo.

3 ingrediente indispensable pa un bon preparacion casero

1. Lamunchi

Lamunchi ta contene enzimanan cu ta brinda propiedadnan pa blankia cualkier superficie. Ta un elemento hopi usa den production di limpieza pasobra e ta yuda elimina vet y holonan malo. Ademá, e ta wordo caracteriza pa ta un antiseptico y antifungicida hopi potente.

- Pa elabora e preparacion ta necesario frega un pida lamunchi riba e huñanan. Si e causa picamento of dolor, por usa un catuna of gaza. Tin cu laga e likido actua pa mas of menos 15 minuut y haw'e cu awa tibio.

- Otro opcion ta pa muha e huñanan den juice di lamunchi durante 10 of 15 minuut. Despues, cu un skeiro ta freca e cuticulan, ta laba cu awa y pa evita cu e cuero seca, aplica crema hidratante. E opcion aki no solamente lo yuda elimina e colo geel di e huñanan: na e mesun momento e ta otorga luminosidad.

2. Binager blanco of binager di appel

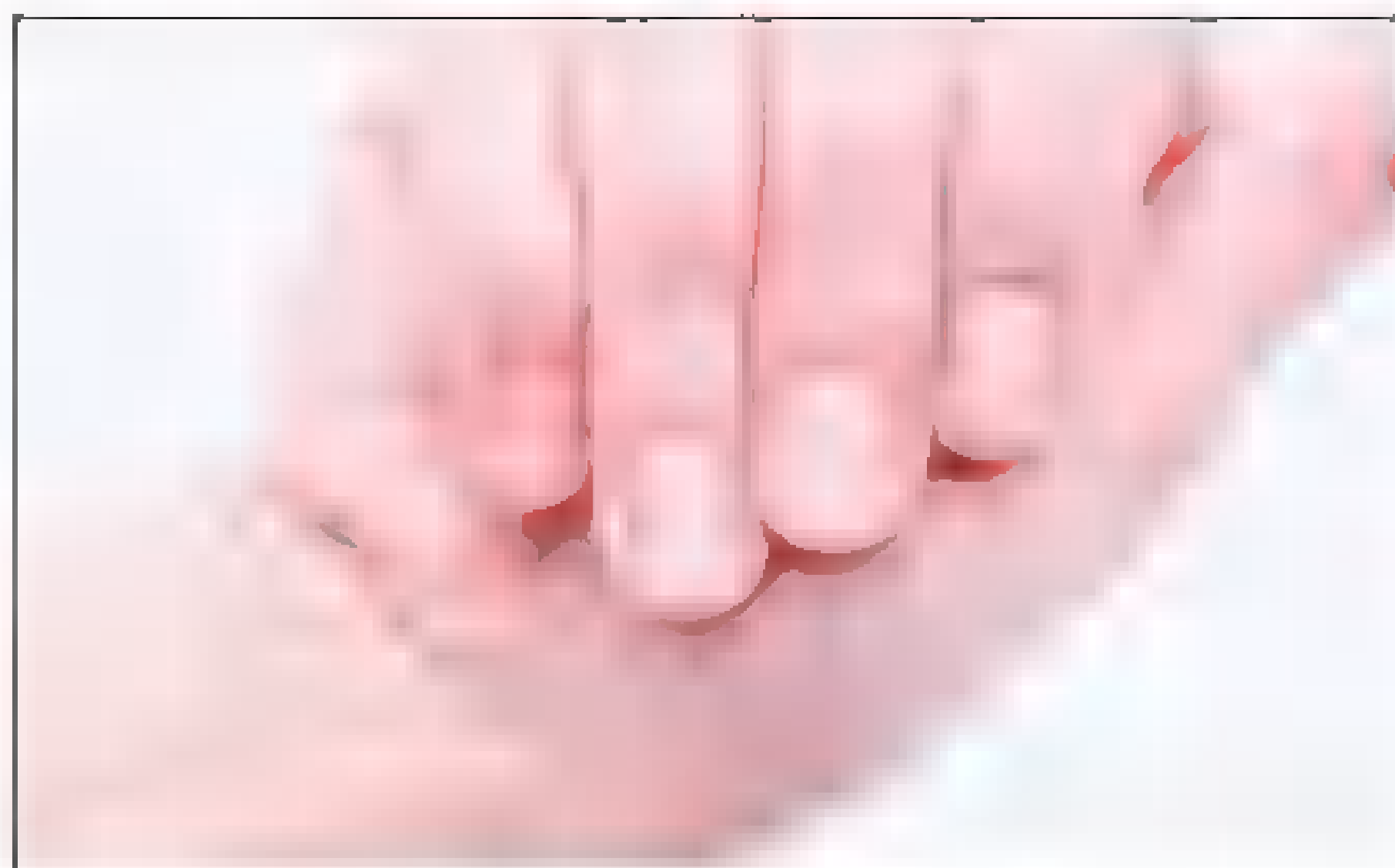
Binager ta un producto cu, además di kita e color geel di e huñanan, tambe ta permiti pa nan crece sano y fuerte. E tin propiedadnan antifungico. Ademá, si e manchanan ta debe na e efectonan di e pinta huñanan, binager lo disminui cu e area aki bira scur.

- E preparacion caseero ta hopi simpel: den un comchi ta pone awa tibio y binager blanco of di appel den e mesun proporcion.

- Eynan ta hinca e man of pianan y ta laganan muha durante 15 of 20 minuut. Despues masage ■ huñanan, hacinan limpi cu un serbete y cla. E tratamiento aki tin cu ripiti dos biaha pa siman, durante por lo menos un luna.

3. Baking soda

Ta trata di un di ■ miho blantheadornan cu naturalesa a proporciona nos. Tambe e ta un excelente exfoliante, asina ta cu e



ta yuda elimina tur e impuresan di e man y pianan.

- Baking soda semper mester hunta cu algun likido pa converti'e den pasta y por aplik'e riba e huñanan.

- Pa e preparacion casero, den un comchi mester mescla un cuchara di azeta di oleifi, juice di lamunchi y baking soda.

- Despues ta freg'e riba ■ huñanan cu un skeiro y lag'e actua durante por lo menos 10 minuut. Una bes cu ■ tempo aki pasa, ta haw'e cu awa. E procedimiento aki ta ripito dos biaha pa siman te ora cu no keda rastro mas di e manchanan.

Remedi natural cu tur ■ productionan anterior

Ingredientenan

- 1 cuchara di baking soda (9g)
- ½ cuchara di azeta di oleifi (7.5ml)

- ½ cuchara di binager blanco (7.5 ml)

- E juice di dos lamunchi

Preparacion y aplicacion

- Ta mescla den un comchi tur e ingredientenan te ora cu obtene un pasta arenoso cu ta permiti exfolia y blankea e huñanan.

- Despues cu un skeiro di djente suave, ta aplica riba e huñanan cu movimentonan circular. Ta laga e crema reposa durante 15 minuut y despues remove cu awa.

- Na final, ta aplica crema hidratante of algun azeta cosmetico pa evita cu e cuero seca.

- Mester ripiti e procedimiento aki te ora cu kita e colo geel.

E preparacionnan aki no mester emplea sin ningun control, ya cu e por genera efectonan adverso. Den cualkier duda, ideal ta pa busca conseho cu un especialista.



Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com



SOLO SALUD



CUALNAN TA E BENEFICIONAN DI CONSUMI PEPINO CU FRECUENCIA

Consumi pepino cu frecuencia ta hopi beneficioso pa salud. Ta trata di un berdura cu tin hopi propiedad beneficioso pa nos curpa.

Principalmente pasobra e ta aporta un gran cantidad di awa, loke ta convirti'e den un alimento abao den caloria, hopi provechoso pa adelgasa.

Aunke casi tur hende ta pensa cu pepino ta un vegetal, en realidad ta trata di un fruta, ya cu ■ ta pertenece na e mesun famia cu ta inclui e milon, calbas y patia.

No obstante, ta sosode cu pa su sabor un tiki marga nos a custumbra di come den salada y otro preparacionnan similar.

Awe nos lo contabo den detaye e rasonnan pa cual ta hopi conveniente pa bo inclui ■ pepino den bo diet. Mester consumi'e preferiblemente cu casca, cual ta rico den fibra.

Esaki lo yuda nos alivia algun inconveniente relaciona cu stima, manera acidez y pesadez.

Pepino den diet

Pepino ta otorga bo hopi poco caloria, ya cu gran parti di su contenido ta awa. E aporte calorico pa cada 100 gram ta di apenas 13 caloria, di cual 97% ta likido.

Alabes, e ta abao den carbohidrato y tin un contenido eleva den vitaminan A, B, C y D, mescos cu mineralnan. Entre nan ta destaca hero, potasium, fosforus, calcium y magnesium.

Finalmente, ■ ta contene hopi fibra, pa cual consumi pepino cu frecuencia ta excelente pa dietnan cu finnan di perdida di peso. Pa su gran balor nu-

tricional, ■■ por bisa cu e ta un alimento extraordinario, ya cu e ta brinda beneficio pa e distinto arcanan di nos organismo.

Beneficionan di consumi pepino cu frecuencia pa e cuero

Un di e usonan mas conoci di pepino ta relaciona cu e tratamentonan estetico. E casca tin cantidadnan grandi di vitamina C y acido cafeico. E micronutrientenan aki ta permiti reduci inflamacion, alivia iritacionnan cutaneo y en general, yuda pa mantene e cuero sano.

P'esey, e ta wordo usa cu frecuencia den tur tipo di tratamiento pa e cuero y pa e contorno di e wowonan.

Fuera di esey, pepino tambe ta yuda combati enfermedadnan dermatologico manera psoriasis, eczema y acne.

Awo bon, e casca di pepino no solamente ta bon pa usa di forma externo. Tambe por bebe manera un shake. Cu awa y lamunchi e lo permiti limpia y depura ■ organismo.

Beneficionan pa e tehidonan

E ingrediente aki ta contene cantidadnan importante di un componente conoci como silice. E compuesto aki tin e capacidad di fortalece y regenera e tehidonan di nos curpa. Entre e mas faborecidonan pa e ingesta di pepino nos ta haya e musculonan, e tendonnan, cartilago, ligamento y eso. Ta trata di un rason mas cu suficiente pa consumi pepino cu frecuencia como parti di un diet.

Beneficionan pa e sistema cardiovascular



Pepino ta rico den diverso mineral manera ■ potasium y magnesium y den fibra, den cual ta contribui cu un bon salud cardiovascular.

Dicho micronutrientenan aki ta faborece e circulacion di sanger, yudando preveni e aumento of den su defecto, reduci e presion arterial.

Beneficionan pa ■ digestion

A proposito di su alto contenido den mineral y vitamina, ora consumi pepino cu frecuencia, e ta yuda nos evita acidez y pesadez den e stoma.

Esey mester ta debi na su aporte di awa, fibra, magnesium y potasium. No obstante, mester tene presente cu e mineralnan aki por hay'e mayormente den e casca, asina di percura pa no kit'e.

Di igual manera, pepino ta funciona como un excelente diuretico, debi na su composicion acuoso. Tambe, e ta yuda elimina vetubica den e tehidonan y evita e retencion di likido.

Pepino como protector

Ademas di tur e beneficionan cu nos a menciona, ta ideal consumi pepino cu frecuencia dentro di e diet ya cu ta resulta un extraordinario mecanismo pa proteha nos di factornan extremo cu por causa nos daño.

■ Na prome higa, e ta drecha ■ mucosa intestinal y estomacal, pa cual e ta proteha ambos organo, simultaneamente e ta elimina e toxinan.

■ Pepino tambe ta yuda na ■ bon estado di nos defensanan. E ta conta cu un alto contenido di vitamina B complex, cu ta reforsa e sistema inmunitario. Di e mesun forma, vitamina C cu ta preveni verkoud y ta faborece e procesonan di cicatrizacion.

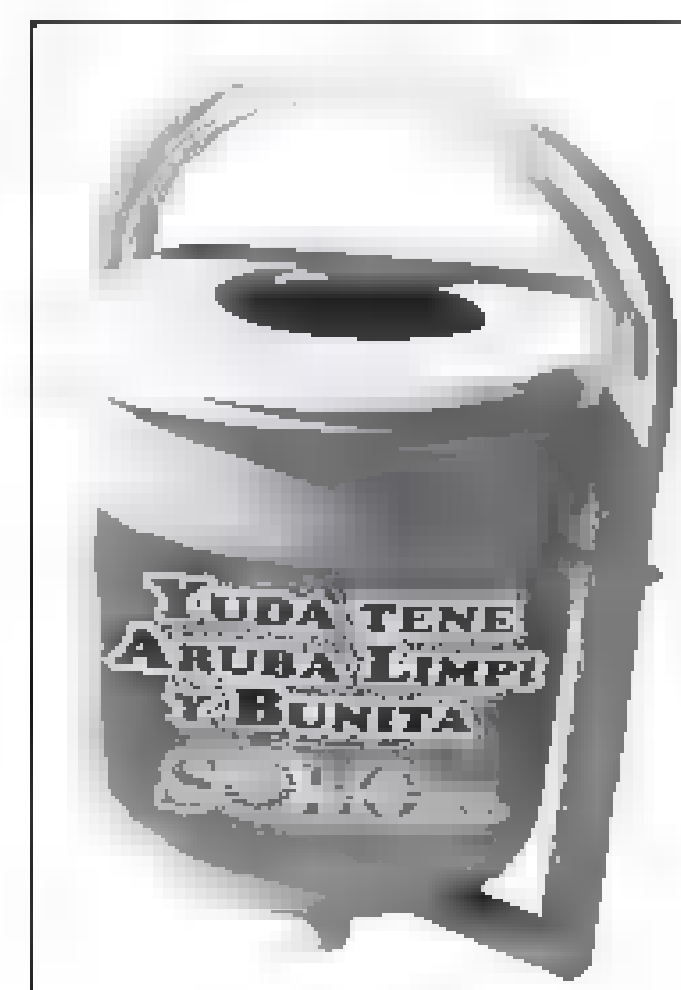
■ E ta defende ■■ di e elementonan toxico cu por ta presente den alimentonan cu nos ta ingeri y en general, den medio ambiente.

Contraindicacion

Apesar di tur e beneficionan cu nos a splica, ta existi algun contraindicacion. Principalmente, pepino ta contene un componente conoci como cucurbitacina, cu consumiendo den cantidadnan grandi, por causa gas y indigestion.

Pa e rason aki, ta recomienda consumi pepino di forma modera na esnan cu ta sufrir constantemente di indigestion y gas.

Por ultimo, pepino ta altamente diuretico, pa cual por produci deshidratacion. Sin embargo, pa esaki sosode, ta necesario di a consumi un cantidad hopi halto di pepino.



SERVICIO Y COMPRA

Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: \$94.0635

TA FURA

Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto,
boto etc. Buska mainta y haye atardi,
30% y 50% di descuento riba cashi
panja y multi TV.

TEI 588-7468 / 593-4387

Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento

di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te december 2020

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

Ta corta Yerba y Hibe Tambe

Coriente, Verf, Welder, Metsla,
Carpinte y Plumming

Yama 560-8568

Dienstregeling unser Parim ■ Brug

DECEMBER 2020

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 LINDEN V/D
DI 02 RAMAUTAR
WO 03 VERINGA
DO 04 VIS

MA 07 WEVER
DI 08 WINTERDAL
WO 09 BODERIE
DO 10 DE CUBA
VR 11 EVERY

MA 14 GIEL
DI 15 LINDEN V/D
WO 16 RAMAUTAR
DO 17 VERINGA
VR 18 VIS

MA 21 WINTERDAL
DI 22 BODERIE
WO 23 DE CUBA
DO 24 BODERIE
VR 25 EVERY (Kerstdag)

MA 28 EVERY
DI 29 GIEL
WO 30 LINDEN V/D
DO 31 WINTERDAL
VR 01 BODERIE (Nieuwjaar)

WEEKENDDIENST

05 - 06 DECEMBER	* RAMAUTAR
12 - 13 DECEMBER	* VERINGA
19 - 20 DECEMBER	* VIS
26 DECEMBER (3de Kerstdag)	* VERINGA
27 DECEMBER	* WINTERDAL
02 JANUARI 2021	* VERINGA
03 JANUARI 2021	* BODERIE

Señora cu permiso ta busca Trabow

Pa hack cas limpi

YAMA 560-2414

SOLO Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 05
DI DECEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIABIerna 04 DI DECEMBER 2020 17:00
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERAL-
MENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA
CU UN POSIBLE
AWACERO LOCAL Y PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:13 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:48 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-
NOORDOOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE
FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 5 TE ■ (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24
ORA:

UN FLUJO DI BIENTO FOR DI OOST- NOORDOOST
TA

TRESIENDO HUMEDAD DEN REGION LOCAL.
ESAKI LO

PONE PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MAR-
DUGA I

MAINTA ALGUN AWACERO PASAJERO DESAROYA
RIBA

CIERTO PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN ■ ARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI
ZUID Y MODERA NA

SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU
SPERA DEN PROXIMO 24

ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5
PLA. E OLANAN

DI MAS HALTO TA NA PARTINAN OOST TE NOORD-
WEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE ■ MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-
SIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA
8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.6 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 23 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 24 / 1.7 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PAS-
AJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERAL-
MENTE OOST I MODERA;

BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEM-
PERATURA (GRADO CELSIUS)

MAX / MIN LO TA: 30 / 25

COMISION INMACULADA CURASON DI HESUS Y MARIA TA GRADICI TUR DIRECTORNAN PUBLICA E BON NOTICIA AKI

Ta trece e bon noticia cu diasabra 5 di
februari 2020 tin consagracion den misa
na Brazil. Ddevotonan di Hesus y Ma-
ria, durante Santo Eucaristia Pa 7 or di
anochi. E Scapulario aki ta expresa un
boluntad concreto pa biba e Mensahe di
Fatima atraves di resa e Santo Rosario y e
consagracion na Sagrado Curason di He-
sus y Maria.

Esaki ta igual na renoba ■ promesa di bau-
tismo di ta bisti den Cristo, pa alabansa di
e Santisimo Trinidad, cu confiansa den e
intercesion di Mama di Dios, biba den al-
abansa di ■ gloria di Dios, laga nos invoca
na Tata celestial, Señor Dios, cu den Bo
admirabel providencia Bo tawata kier pa
Bo Yiu a bisti Su mes den nos naturalesa
humano, pa asina den Cristo e hende por
participa den Bo bida divino.

Tur hende cu ta sinti nan mes uni den He-
su-Cristo y Maria tin e honor di consagra
riba e fecha 5 di December. Den misa 7 or
di anochi proximo.

Ta yama Sra. Silvia Thielman cel:
567.1122. Bo ta haya un buki chikito pa
lesa prome cu e dia di consagra, ta paga
fl.5.= pa cubri gastonan. Como cu ta algo
asina grandi, un dia di consagra. Paa e
ocasion aki ta bisti na blanco y homber-
nan carson preto cu camisa blanco. Nos
ta cuminsa un dia nobo, dedica na e Dos
Curasonnan eleva. Ora di e ceremonia
pastoor ta bisti cada deboto y fielman e
Scapulario cu oracionnan cu ta scirbi
den e buki chikito. Birgen di Fatima lo ta
alegra cu mas fielman ta bin padilalnti pa
dedica nan oranan na e Dos Curasonnan.

Danki di curason pa hiba e noticia aki pa
e comunidad.

Pastoor Andry Soto di Brazil Cel:
662.5276

Manuel da Vargem Cel. 594 7331
Olinda Rasmijn Cel. 592 0608

Diasabra 5 di December 2020, pa 7 or di anochi ora di
Santa Misa ta consagra debotonan cu ta interesa pa sigi
palabranan di Mama Maria pa resa e Santo Rosario y
bisti e scapulario di Dos Curason.

Pastoor Andry ta spera cu su fielman ta responde
na su yamada.

Scirbi bo number yama: Silvia Thielman na 567.1122



**Ta hasi tur trabou
di coriente grandi
y chikito**

Trabou sigura y bon
calidad.

Jama libremente na
cel:7464351

**Ta traha cantica y
poesia personalisa**

Pa tur ocasion
Bruid, aniversario,
hasimento di aña
y hopi mas

Cel.7463578

Noticia na Español

NICOLÁS MADURO ASEGURA QUE SE IRÁ SI SUFRE UNA DERROTA ELECTORAL IMPOSIBLE

El líder chavista busca convertir en una especie de plebiscito las elecciones parlamentarias del 6 de diciembre, en las que la oposición real ha apostado por la abstención

"Al pueblo ■ lo digo, deju mi destino en sus manos: si vuelve a ganar la oposición, yo me voy de la presidencia; si la oposición gana las elecciones, yo no me quedaré más aquí". En otras latitudes, el órdago lanzado por Nicolás Maduro en la antesala de las elecciones parlamentarias del 6-D sería un suicidio político para el autor de uno de las mayores destrucciones nacionales de la Historia, que cuenta con apenas un 14% de apoyo popular.

Pero Maduro juega una vez más con fichas marcadas en esta especie de plebiscito en el que quiere convertir la votación fraudulenta del domingo. La oposición real ha apostado por la abstención y el único objetivo de los que sí comparecen ■ las urnas (colaboracionistas, exchavistas, evangélicos, antiguos dirigentes y corruptos comprados por empresarios de la revolución) ■ el de sobrevivir para convivir con el chavismo en las mejores condiciones posibles.

"A toda la oposición le digo que acepte el reto, vamos a ver quién gana. Si ganamos nosotros, vamos para adelante", se regodeó el jefe revolucionario en los medios de comunicación que también controla. De hecho, el principal quebradero de cabeza de los bolivarianos ■ cómo empujar ■ la gente para que vaya a votar a unas elecciones que pasan de forma inadvertida en la sociedad, más allá de los actos proselitistas que con derroche de dinero público llevan a cabo los oficialistas.

La última encuesta de Datanálisis confirma que el hijo de Chávez mantiene ■ 14% de popularidad, frente a la batería de dirigentes opositores. Así el presidente encargado, Juan Guaidó, quien intenta movilizar a sus seguidores de cara ■ la consulta popular de la semana que viene con apariciones en autobuses



y en colas de la gasolina, ha bajado hasta el 27% de apreciación positiva. La ■ diputada radical María Corina Machado se mueve en torno al 21%, el exiliado Leopoldo López suma un 16,2% y Henrique Capriles, quien amagó con apoyar una lista de candidatos para el 6-D, muestra parecidas cifras a Maduro.

PUEBLO A HAÑA SU PEN DEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500

EASY FLUSH CEL 745 9498

CUSHINA DI NESTOR

Siribana 45a ■ "Sta Cruz"

MINIMAM ■ DORON DIABIERN 6 DI NOV TUR DIABIERN
Y DIASABRA LO BAI TA BENDE SACO Y PAN ■ 6:30PM
TE CU 11OR PM Y

POR UN PEDIDO NA 7497071.

■ PASA NA ■ ST CRUZ

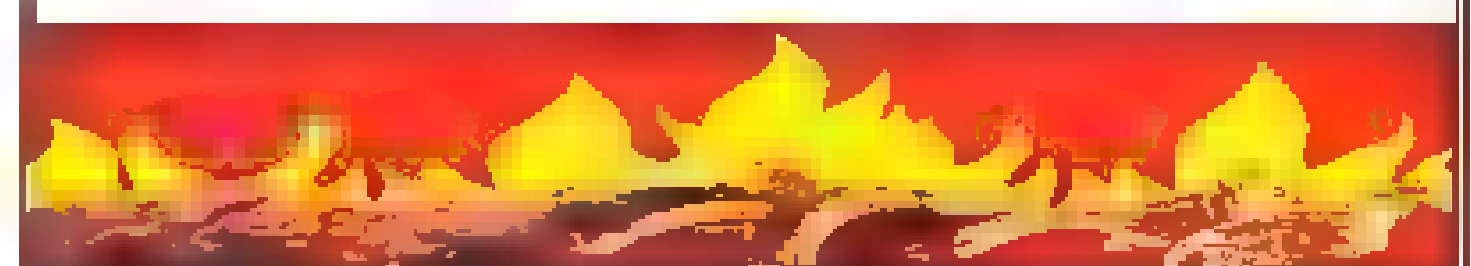
Menu

Saco		Pan	
Mix.	16,50.	Carni stoba	9,-
Gal.	13,50.	Galinja stoba	7,-
Loin.	14,50.	Sate gal.	7,-
Special.	20,-	Lomito.	11,-
		Hamburger	6,-
		Choriso.	6,-
		Cabaron	12,50
		Ham pasco	6,50

Tambe Ayaca y sanger jena ■ cu tin

Saludos

Y un feliz temporada di fin di aña



Noticia na Español

LA ASOCIACIÓN MUNDIAL DE JURISTAS DENUNCIA QUE LAS ELECCIONES DE VENEZUELA "NO SON VÁLIDAS PORQUE VULNERAN EL DERECHO INTERNACIONAL"

El organismo recalca que "la legitimidad de la Asamblea Nacional de Venezuela debe preservarse para garantizar la protección de los Derechos Humanos en el país"

La Asociación Mundial de Juristas (World Jurist Association), organización no gubernamental que aglutina a magistrados, jueces y abogados de más de 140 nacionalidades, ha elaborado un contundente pronunciamiento en contra de las próximas elecciones en Venezuela.

Sostiene este organismo, presidido por el letrado español Javier Cremades, y que nació durante la Guerra Fría auspiciado por el ex primer ministro británico Winston Churchill y el ex presidente del Tribunal Su-

premo de Estados Unidos, Earl Warren, entre otros, que los comicios que se celebrarán el próximo 6 de diciembre, carecen de "garantías políticas y jurídicas necesarias para que unas elecciones puedan considerarse libres y democráticas".

En este sentido, la Asociación Mundial de Juristas concluye que "tales elecciones son inválidas" por lo que "rechaza su celebración". Asimismo, recalca como una cuestión esencial, que "la legitimidad de la Asamblea Nacional de Venezuela debe preser-

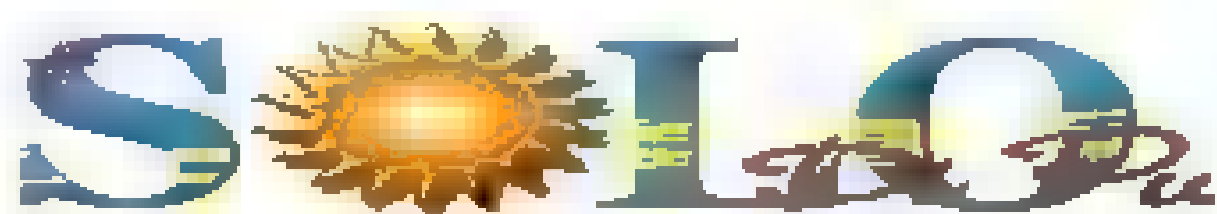
varse para garantizar la protección de los Derechos Humanos en el país".

"El régimen de Nicolás Maduro ha organizado elecciones parlamentarias, obviando las funciones de la Asamblea Nacional de Venezuela, legítimamente electa en 2015", arguye esta organización. "Las elecciones incumplen las condiciones de integridad electoral ex-



igidas en el orden interno y reconocidas en el Derecho Internacional", prosigue.

Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of
e-mail nos na

solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

un persona cu no tin mucho contacto social of ta su so?

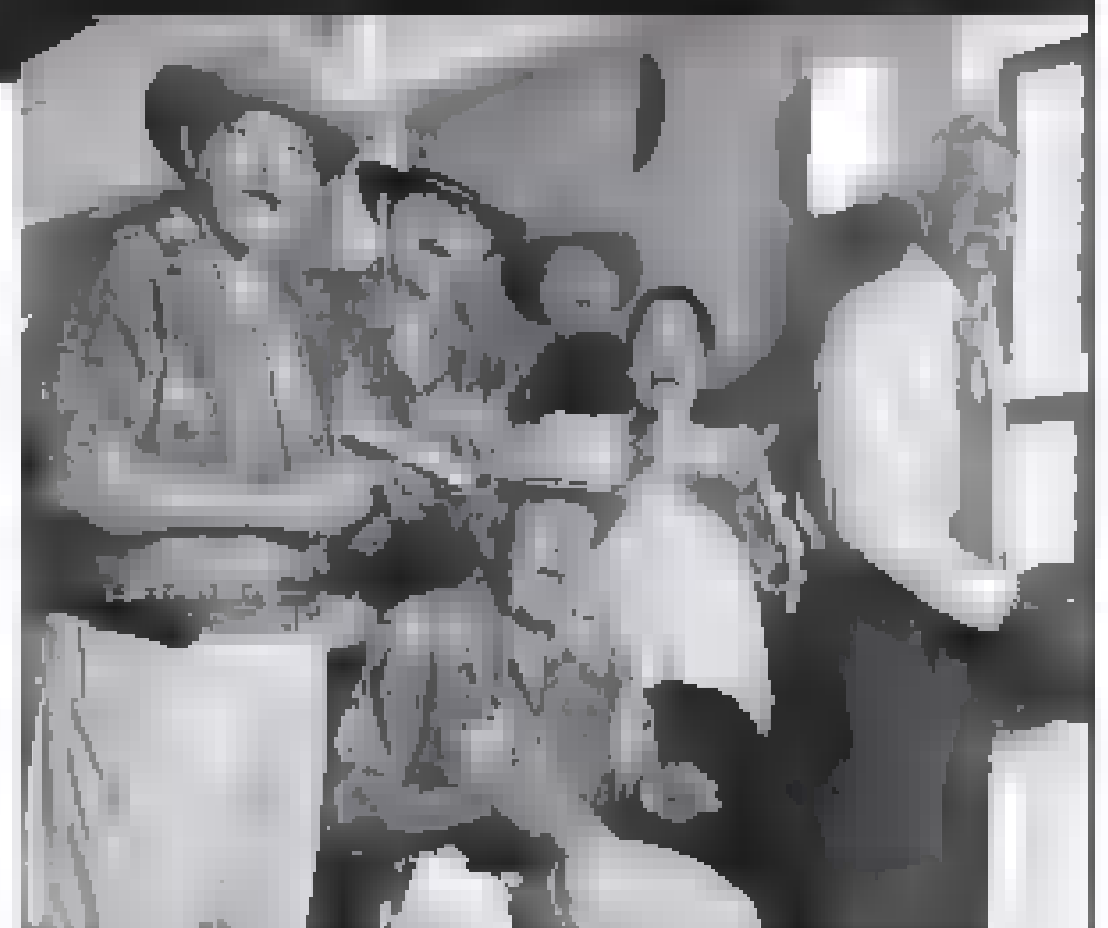
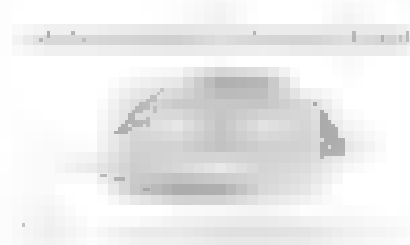
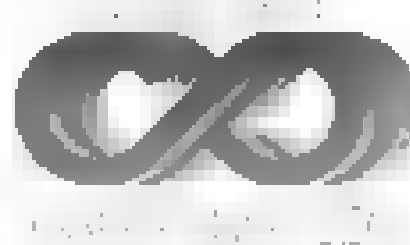
Manda nos un email prome cu 1 December 2020 na fntbleon@outlook.com of yama na **6419272** pa nos yega cu nos Canto di Alegria den bario dilanti su cas.

Bo por canta, toca un instrumento pa deleita cu un cancion pa un hende grandi?

Di **14 pa 18 December 2020** Fundacion Movimiento ta Bida mester di bo talento. Cera un grupo di persona y haci un grandi feliz.

Nos canto di alegria den bario lo bai pasa na 20 cas den cada districto.

*Canto di alegria
den bario!*



Trekking op 3 december 2020
 Waarvan proces-verbaal was opgemaakt
 en ondertekend door D. Laken namens de
 Procureur-Generaal, de getuigen en de
 directeur van de Landsloterij.

drs. A.P.V. Guillermo

<u>1ste Prijs</u>		<u>2de Prijs</u>		<u>3de Prijs</u>	
12863	2,000	5570	1,500	4093	1,000
12864	200,000	5571	40,000	4094	20,000
12865	2,000	5572	1,500	4095	1,000

Alle prijzen zijn in Antilliaanse guldens.

Extra Prijzen (Trekking 2020):
 Vijf Extra Prijzen: 1 minuut winkelen in supermarkt

01.	32760 <i>deellot</i> 01
02.	8613 <i>deellot</i> 02
03.	15476 <i>deellot</i> 04
04.	17298 <i>deellot</i> 09
05.	23849 <i>deellot</i> 04

UREN VAN UITBETALING:
CURACAO 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
 Tel: 462-4088

ARUBA
 Overleden 8.00 - 12.00 en 13.30 - 18.30
 Tel: (0)29751 824784
 Stet Nicolas 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
 Tel: (0)29751 845200

BONAIRE Maandag tot en met vrijdag
 8 tot 11 uur voormiddag
 1 tot 3 uur middag
 Tel: (0)7171 7047

ST. MAARTEN 7.15 - 12.30
 Tel: 0017215428536

SABA s.v.p. bellen
 Tel: 0017215228528

ST. EUSTATIUS 0318-3388, 0318-3088, 0318-4057

Getuigen:
 ■ Purjel
 O. Nahr

www.landsloterij.org

LANDSLOTERIJ
STABO SAJ

LANDSLOTERIJ
STABO SAJ

Noticia na Español

VENEZUELA: "EL QUE NO VOTA, NO COME"

Nicolás Maduro suspende la cuarentena radical para animar el voto y ordena el levantamiento del toque de queda

Se acabó la cuarentena, en principio hasta enero y como mínimo hasta las elecciones parlamentarias del próximo domingo. Así lo anunció Nicolás Maduro el domingo en alocución televisiva al país, tras ocho meses durante los cuales Venezuela ha apostado por el plan 7x7, que mezclaba una semana de confinamiento radical con otra de cierta apertura. "Inician cuatro semanas de flexibilización controlada y segura. En Venezuela estamos en batalla contra el Covid-19, no podemos bajar la guardia", subrayó el jefe revolucionario, quien también ordenó el

levantamiento del toque de queda en los municipios colindantes con Brasil y Colombia. Precisamente el gobierno de Bogotá desmintió el domingo los rumores sobre la apertura de sus fronteras, que se mantendrán cerradas al menos hasta mediados de enero. El anuncio del "presidente pueblo", no por esperado, ha dejado de sorprender a un país que, según todas las encuestas, no pretende participar en unas elecciones fraudulentas diseñadas por la revolución para perpetuarse en el poder y en el que la oposición real apuesta por la abstención. Cualquier estrategia es válida para trasladar a los



votantes hasta los colegios electorales, incluidas las amenazas, como las expresadas ayer durante un mitin electoral por Diosdado Cabello, número dos de la revolución: "El que no vota, no come."

Para el que no vote, no hay comida. El que no vote, no come; se le aplica una cuarentena ahí", insistió el

también candidato. El banderazo de Maduro para el plan "Navidades Felices" supone la reactivación de buena parte del país económico: hasta medio centenar de sectores se beneficiarán de la tregua electoral y navideña. Una vez más, la gran burbuja se inflará en las zonas ricas de Caracas y en otras ciudades gracias a la puesta en marcha de eventos deportivos y conciertos, así como la reapertura de gimnasios, restaurantes y cafeterías.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Christmas GARAGE SALE

DICIEMBRE

Domingo 06 DE 9AM A 2PM HRS

PANTYS 3 x 10 fls
CONJUNTOS DE PIJAMAS
BATAS
BLUSAS 2 x 10fls
BISUTERIA
CAMISAS DE HOMBRE
JEANS
ACCESORIOS
VARIOS ARTICULOS
PLANTAS DE JARDIN
5 FLS y 10 FLS



MONTAÑA 1 A
NOORD

• ARROZ CON POLLO	95 FLS
• GALINA HORNA	77.50 FLS
• HAM HORNA	77.50 FLS
• SALADA BATATA	90 FLS
• SALADA MACARONI	75 FLS
• BATATA JENA	100 FLS
• BOLO PAN CASINO	70 FLS
• AJACAS 5 FLS PA 1	
• 2 FRUIT PUNCH	45 FLS
• 2 PINA COLADAS	45 FLS
• 25 CROQUET LARGO	29.50 FLS
• 25 CROQUET RONDO	25 FLS
• 25 CHEESBALLS	29.50 FLS
• 25 MEAT BALLS	47.50 FLS
• 25 PN CASINO	45 FLS
• 25 WEBO JENA	29.50 FLS
• 25 PIN WHEEL	47.50 FLS
• 25 PASTECHIS	40 FLS
• 25 FLENTJES	42.50 FLS
• 25 HOT DOGS BACON	37.50 FLS
• 25 SOESJES	42.50 FLS
• 25 CORN CU HAM	30 FLS
• 25 SATE SMALL	45 FLS
• 25 SATE BIG	65 FLS

• BOLOS	
• MANTECA	65 FLS
• PRUIM JENA	85 FLS
• PRUIM CUSHINA	85 FLS
• UP SIDE DOWN	75 FLS
• MOCA	95 FLS
• PISTACHIO	95 FLS
• PUDDING	95 FLS
• FRIGIADALE	95 FLS

PA PEDIDOS:

+2977488897
+2977360037

DELIVERY ES
GRATIS

TIN HENDE TA DIVORCIA Y PA DESPUES NAN TA BIBA CU OTRO PERSONA DEN ADULTERIO Y NAN TA KERE CU NAN TA SALBA DI E CASTIGO

Bo no sa, cu unabes cu bo ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, bo ta keda casa pa Dios te na morto y Dios no ta reconoce divorcio. Awor, si bo ta un hende divorcia y bo ta biba cu otro, anto ta con bo por yama bo companjante bo esposo of bo senjora maske cu boso ta casa pa raad? Bo no tabata sa cu bo ta bibando den e pika condenabel di adulterio? Bo sa cu e pika di adulterio ta condenabel pa Dios y na tur esnan cu a muri den nan pikanan di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios y nan destino lo ta den fierno of den purgatorio. Bo mester compronde cu e di 6 Mandamento di Dios Tata ta bisa bon cla: "Lo bo no comete e pika di adulterio." Lesa den Bijbel Mateo 5: 32, na unda Senjor Hesus ta adverti bon cla: "Ami ta bisa boso: Ken cu divorcia di su senjora, si no ta pa motibo di infidelidad, e ta pone su senjora comete adulterio. Es cu casa cu e senjora divorcia, e tambe ta comete adulterio." Akinan nos por compronde bon, si un homber divorcia di su senjora, anto e ta provoca cu e senjora ta bay busca un otro persona pa biba cun'e den e pika di adulterio. Akinan e homber cu a divorcia di su senjora, ta keda responsabel di su senjora cu el a divorcia. Y tambe e homber ta keda responsabel di su senjora cu ta bay perdi den e pika di adulterio.

Na e dia di huicio dilanti di e tribunal di Dios Tata, e homber y e muher tin di duna cuenta di nan actonan di divorcio y di adulterio. P'esey e pareha mester uni bek, pa e amor di Dios.

Les a den Bijbel Marko 10: 6-9 : "Na principio di creacion, Dios a traha homber y muher, p'esey e homber lo laga su tata y su mama

pa e uni cu su muher y nan dos lo bira un solo curpa. Di manera cu nan no ta dos mas, sino un solo curpa. Pues loke cu Dios a uni, no ta permiti pa hende separa." Esaki ta e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa, na unda cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa, pa medio di un sacerdote y cu dos testigo. Tambe bo por compronde, cu Dios no ta reconoce divorcio y e pareha mester keda uni te na morto, maske cu nan a divorcia pa raad.

Dia cu bo a casa den e Sacramento di Matrimonio den Misa pa Dios, bo no a hura pa Dios dilanti di altar, cu bo lo keda fiel den bon tempo y den tempo di adversidad, den tempo di abundancia y den tempo di pobreza, den tempo di salud y den tempo di enfermedad, den tempo di pas y den tempo di pleito y di stima otro manera bo mes y di keda fiel te na morto?

Awor mi ta puntra bo, ta na unda bo huramentonan a keda dilanti Dios? Laga nos lesa den Bijbel Mateo 5: 33, na unda cu Senjor Hesus ta bisa tocante huramento : "Tambe boso a tende loke a ser bisa na boso antepasadonan: Lo bo no kibra huramento y lo bo cumpli loke cu bo a huramenta na Senjor." Akinan, bo no a huramenta dilanti di Dios den Misa, di keda hunto y fiel cu bo pareha te na morto? Den Bijbel Huan 4: 5-42, akinan nos por lesa, ora cu e muher Samaritana a pidi Hesus p'e haya e awa di bida eterna, p'e no haya sed di awa nunca mas, anto Hesus a bise, bay busca bo esposo y bin cun'e cerca Mi. E muher Samaritana a bisa Hesus, mi no tin esposo, anto Hesus a bise'le, bo tabata tin 5 esposo y e homber cu bo ta bibando cun'e awor, no ta bo esposo. Akinan

nos por compronde cu e muher Samaritana ta bibando den e pika grandi di adulterio, pasobra ela divorcia di su prome casa, pa despues ela bay biba cu diferente homber den e pika di adulterio. Akinan tambe, Senjor Hesus ta bisa na tur esnan cu a divorcia y ta bibando den e pika di adulterio, pa nan bay busca nan senjora of nan esposo cu Dios a uni nan den e Sacramento di Matrimonio, pa e pareha cu a divorcia por ta salba di e condenacion den fierno. Bo no tabata sa, si bo muri den bo pika di adulterio, bo no por drenta den e Reino di Dios. Lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10: "Boso no sabi, cu e inhustonan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, pasobra ni e

fornicadornan, ni e adoradornan di diosnan falso, ni esnan den adulterio, ni e homosexualnan, ni e ladronnan, ni e burachenan, ni e blasfemadornan, ni esnan golos pa plaka, ni e abusadornan, nan tur lo no drenta den e Reino di Dios."

Tambe den Bijbel Testament Bieuw Levitico 20: 10, na unda cu Dios Tata ta bisa: "Si un homber ta comete adulterio cu un muher casa di su prohimo, nan dos lo muri, e adultero y e muher adultera." P'esey cambia boso bida prome cu ta laat, pa boso no ser condena den e candela di fierno despues di morto.

Un mensahero di Dios.

Oracion NA Sagrado Curazon Di Hesus



SAGRADO CURAZON DI HESUS

Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska amparo pa e situacion tan dificil aki.

No laga mi so.

Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo ta dicidi.

Bo a bisa, "Ami ta e porta".

Duna mi e tranquilidad ku tantu mi ta anhele. Aki na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo tende mi. (Na e ocasion aki ta pidi e 3 kosnan dificil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen di fe mi ta bini

serka bo.

Mi tin gran confiansa den bo Sagrado Curazon, DEN BO MI TA CONFLA.

Reza 1 credo

Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15 dia, kuminando un Diabierna i terminando riba Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia (Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti, keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela ta keda sendi te ora e kaba total.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor - Marcel Balootje.

BAN HALSA E NIVEL DI TUR FAMILIA

Juan 3 vers 16 ta bisa : Pasobra Dios a stima mundo asina tanto , cu El a manda su Yiu unigenito pa ken cu kere den dje no bay perdi , ma tin bida eterno.

Esaki ta nifica cu Dios ta stima nos tur y e ta duna nos tur e oportunidad igual , pero esey hopi hende no kier compronde e balor cu nan tin cerca Dios y hopi te ainda kier cana den oscuridad.

Un punto masha importante den Famia, ta " PORDON" , pasobra desunion ta baha nivel di famia , y ta trece falta di comunicacion, y division. Un famia cu dividi, no por keda para riba nan pia, pasobra caminda no tin comunicacion tampoco tin respet.

Den e fin di anja aki nos kier trece pa bo, un momento di reflection, pa asina trata di tur manera posibel pa union

drenta bo cas. Ta imposibel pa bo kere, pero tin un gran berdad escondi, cu no ta tur hende cu bo ta mira ta smile cu otro berdaderamente ta bon cu otro. Tin hogar caminda mayornan ta hunga comedia dilanti di nan yiuunan , bao di e pretexto pa no haci e muchanan daño y caba nan ta completamente separa for di otro, pero un cos cu hopi hende no sa, ta cu orabo ta biba den division, e spirito di division ta dreña bo cas, pasobra locual bo ta kere cu ta abo y bo esposa, y esposo so sa, e diabel tambe sa, pasobra e ta esun cu ta programma comienso di tur division, y asina e cos ta bira mas grandi ora ningun hende no kier perdona.

Hopi hende ta kere cu placa ta subi nivel di Famia, un cas grandi, un bon trabao, un puesto importante, un titulo, un bon negoshi. Awel tur esey nan ta temporal, pero Amor ta eterno. Beibel ta sinja nos den Marco 8: 36 -37 : Pasobra ki probecho un hende tin si e gana henter mundo y perde su alma. Pasobra kico un hende lo duna en cambio di su alma.

Un hende por tin tur cos , pero si e tin amargura den su curazon, e por haci su cara contento, pero den su

curazon e no tin Felicidad, y tin hopi hende ta biba den un situacion asina aña tras aña.

Nan no ta haci ningun esfuerso, pa drecha ningun relacion, y ta usa un palabra conoci, cu ami no tin mester di dje, bo ta imaginabo dos hende biba den un cas y un ta bisa cu e no tin mester di e otro.

Hopi biaha nos ta mara na cierto orguyo diabolico, cu ta pone nos halsa nos mes, y kere cu asina nos ta gosa di bida.

Pero ta un gran mentira, bo no por gosa di bo bida, y bo famia mientras cu bo ta bibando cu miembro di bo Famia riba bo curazon.

E discucion entre mayor y yiu, ruman cu ruman, mester yega na un final agradable, caminda pordon, ta bin dilanti , y asina paz reina, y Felicidad bati na porta.

Pakico gosa di bo bida, bebiendo un cantidad di alcohol, y toch bo sa cu ta bo mes bo ta gaña , pasobra ni maske cuanto bo canta Feliz Navidad of Canta Dande, si bo curazon ta sera pa bo Famia ta pornada bo ta canta , pasobra aña nobo lo habribo den mes un situacion.

No ta posibel gosa bida ora nos ta mara na orguyo y fal-

ta di pordon.

Un cos ta sigur falta di pordon ta devalua Famia, tin biaha hende ta pensa , cu ta esun cu ta droga, of bebe, of cu a cay sera, of cu a sali na estado den su hubentud ta esey ta e cos nan cu ta rebaha famia, pero no ta berdad , un Famia ta halsa su nivel ora nan sa di perdona .reconcilia, y stima , pasobra esey ta e boluntad di nos Tata cu ta na cielo.

Tin un Palabra den pueblo cu nan ta yama Fucu, nos kier bisabo cu esey ta e falta di pordon den bo bida aña aden y aña afo cu ta hinca bo den mesun situacion.

Aña ta bay cabando , ban aserca otro cu un curazon humilde, pa perdona, pa lubida, pa cuminsa di nobo, pa duna otro un oportunidad di mustra cu nan bida tambe ta conta.

Pasobra nivel di Famia, no ta mara na color, cabey, placa, cas y auto grandi, estudio, of posicion.

Locual ta halsa un Famia ta : Con nan por perdona otro y biba bon cu otro den boluntad di Dios.

Corda cu mescos cu Dios a pordonabo, bo tambe mester perdona Mateo 6 vers 14 +15.

Sea bendiciona

Pastor Marcel Balootje.

INVITACION S.S. DI MISA PROME DIASABRA DI LUNA DI DECEMBER 2020 MISA BIRGEN DI FATIMA NA DAKOTA

Diasabra awor 5 di December 2020 ta prome diasabra di luna y Reverendo Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na e S.S. di Misa na honor di nos Dushi Mama Maria pa 8'or di mainta na misa Birgen di Fatima na Dakota.

Pa 7.15 a.m. Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria lo resa e Santo Rosario den 5 idioma.

E Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi ta sigi manera custumber.

Mama di Amor Dibino intercede pa nos, pa nos por haya bek nos alegria y goso despues di e momento di prueba aki. Amen.

Invitacion pa Fiesta Patronal La Birgen "Inmaculada Concepcion" na Parokia di Santa Cruz

Diamars awor, dia 8 di december, Parokia di Santa Cruz ta celebra Fiesta di su Patrono La Birgen "Inmaculada Concepcion". E celebracion ta cuminsa pa 6:00 di atardi cu Ora Santo, guia pa Pader Jose Nava.

Pa 7:00pm lo sigi cu Santo Sacrificio di Misa Solem celebra pa Vicario general Rev. Pastor Andres Macowicz cu canto di Coro Mixto. Pastoor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta urgí parokianonan en particular tur esnan di gruponan parokial y pastoral pa tuma parti na e celebracion aki y pidi Santa Mama di Dios pa intercede cerca su Yiu Hesus pa proteccion di Aruba y pa tur famia cu ta den necesidad spiritual y material. Na mes momento ta informa un y tur cu ta cumpli cu tur instruccion y protocol relaciona cu Covid-19 pa proteccion di tur esnan cu ta bishita e Iglesia. Ta importante pa sigi instruccion di e usherman. Masha danki pa bo(so) presencia. Cu Paz di Señor sea semper cu boso.

Fraternalmente,

Den nomber di Pastoor Jairo Maduro

Oracion di dia

UN FELIZ COMIENSO DI WEEKEND BENDICIONA CARGA CU E MISERICORDIA DI DIOS.

"Yiu di David, tene misericordia cu nos!" Mt 9,27

Den e Evangelio di e prome diabierna di Advent, Hesus ta topa cu dos ciego cu a acerc' E cu hopi fe y curason habri. Nan a tende hende papia di Hesus cu ta yen di ternura pa e enfermonan y di Su poder. Nan a indentifik' E como e Mesias. Apoyando otro, e ciegonan a bay cerca Hesus y a sclama na e Mesias, yamando E "Yiu di David". Selamando nan kier a provoca e compasion di Hesus: "Tene piedad di nos!" Si nan a acerca Hesus ta paso nan ta kere den Hesus. Nan a confirma esaki door di contesta "si, nos ta kere". Nan a kere cu e wowo di nan curason. Den e tempo di Advent nos mester busca Hesus cu un gran deseo manera e dos ciegonan. Hesus lo bin cu Su poder pa habri e wowo di nos curason cu ta laga nos mira, laga nos kere. Advent ta un tempo fuerte di oracion: tempo pa sclama y oracion pa profesa nos fe. E esencial bo ta mira cu curason solamente. Ta tempo pa mira y kere!

Oracion: Nos ta pidi Bo, Hesus Yiu di David pa tene misericordia cu nos. Laga Bo binimento habri e wowo di nos curason. Laga nos kere firmemente cu lo Bo bin pa lanta nos tur y bay rumbo Paraiso. Amen.

Sopi di Letranan

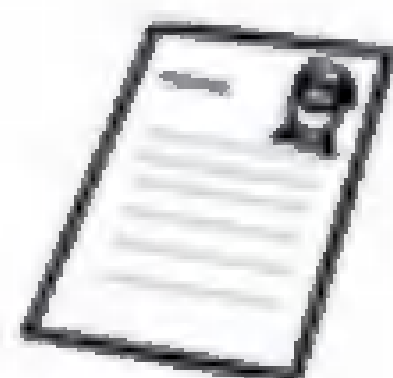
CHRISTMAS ALPHABET SOUP



GIFT



TREE



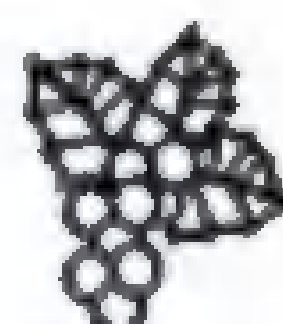
LETTER



BELL



STAR



MISTLETOE



RUDOLF



SANTA CLAUS



SNOWMAN

C	S	N	O	W	M	A	N	Q	E	S
C	A	G	A	F	L	S	F	L	W	R
H	S	I	C	G	J	T	R	E	E	Y
R	Z	F	K	D	O	A	G	T	U	T
I	X	T	L	I	H	R	H	T	I	O
S	B	C	V	B	N	M	B	E	L	L
T	R	U	D	O	L	F	K	R	Z	P
M	I	S	T	L	E	T	O	E	Q	M
A	S	A	N	T	A	C	L	A	U	S
S	J	H	B	E	K	N	I	E	D	L



		7		2				
	5	8			3	4		
					4		7	1
		5			8		1	7
7			9		6			8
3	8		5			6		
5	3		7					
		6	3			7	9	
				5		1		

SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT

RETAR PRICE 130⁹⁵ AN
OUTLET PRICE 89⁹⁵ AFL

» SPECIAL CARS

LATEST GENERATION MACHINE
HIGH QUALITY CARS
USA SPECIAL TECHNICIANS

RETAR PRICE 144⁹⁵ AFL
OUTLET PRICE 99⁹⁵ AFL

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

ALLTOCAR FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.25.35 / 731.25.35

PREMIUM OUTLET **YOUR FACTORY OUTLET**